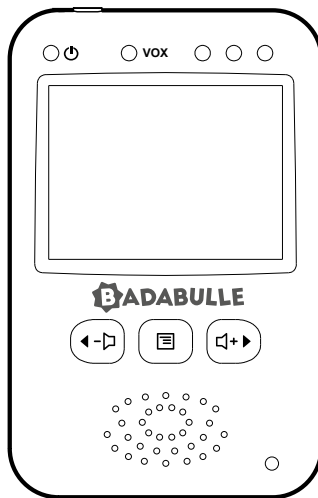
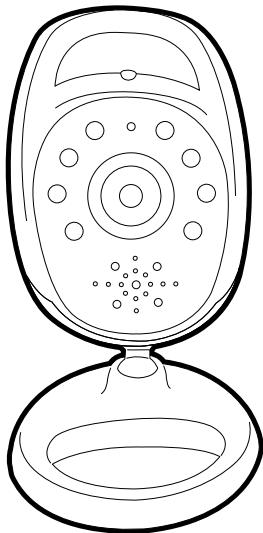


BADABULLE

FR Notice d'utilisation
EN Instruction manual
DE Anleitungen
zur benutzung
NL Gebruiksaanwijzing

ES Instrucciones de uso
IT Libretto d'utilizzazione
PT Instruções utilisation
CZ Uživatel



Réf. B014406



***FR** Garantie à vie : Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov. ***EN** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk. ***NL** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website. ***ES** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov. ***DE** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website. ***IT** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.babymoov.com. ***PT** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.babymoov.com. ***CZ** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.babymoov.com.



SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service
Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babymoov' Group

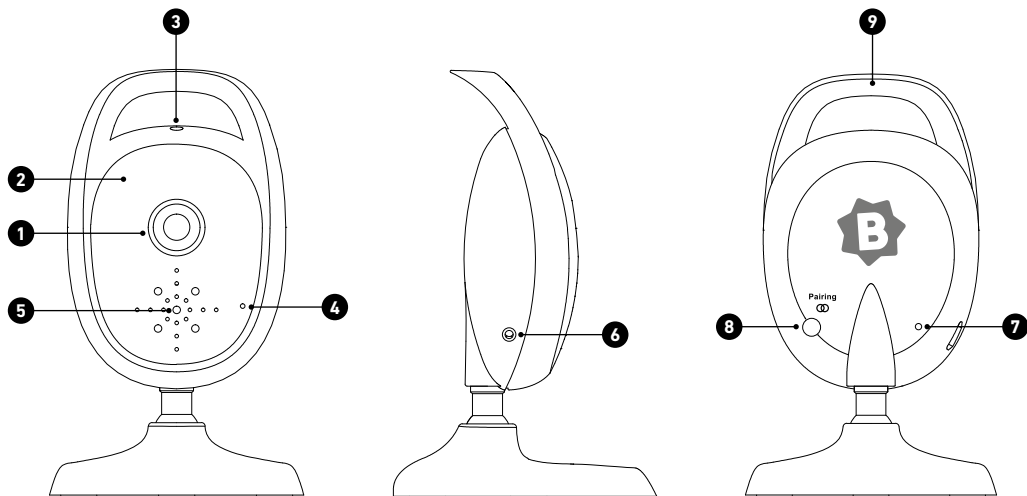
BADABULLE.COM



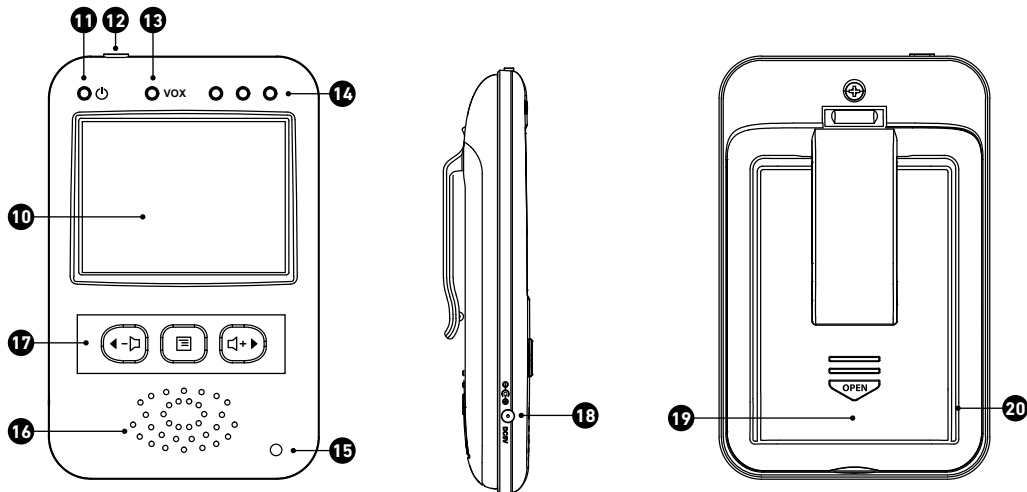
BABYMOOV UK LTD
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN
ENGLAND

**COMMANDES - CONTROLS - BEDIENELEMENTE - BEDIENINGSORGANEN - MANDOS
COMANDI - COMANDOS - OVLÁDACÍ PRVKY**

Caméra - Camera - Kamera - Cámara - Videocamera - Câmera - Kamera



Récepteur - Receiver - Empfänger - Ontvanger - Receptor - Ricevitore - Receptor - Přijímač



5 - 10	FR
11 - 16	EN
17 - 22	DE
23 - 28	NL
29 - 34	ES
35 - 40	IT
41 - 46	PT
47 - 52	CZ

Merci d'avoir choisi notre babyphone vidéo. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation, afin d'exploiter au mieux votre appareil et lui assurer une durée de vie optimale. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.

FONCTIONS PRINCIPALES

- Technologie 2.4 GHZ digital FHSS sans aucune interférence.
- Portée 250 m dans un espace ouvert. Les portées mentionnées sur le pack sont des portées mesurées en champs libre. Il suffit donc de diviser la portée annoncée par 3 pour avoir une estimation de la portée en champs réel (présence de murs...).
- Écran couleur 2.4" pour une meilleure visibilité.
- Support mural inclus.
- Mise en marche automatique de l'écran quand la voix du bébé est détectée en mode VOX.
- Vision nocturne automatique pour une meilleure visibilité dans le noir.
- Contrôle à distance de la sensibilité du microphone, et du volume du haut-parleur sur l'émetteur.
- Fonction zoom.
- Alerte automatique sonore et visuelle quand la vidéo et le son sont hors de portée.
- Indicateur de niveau de batterie.
- Le récepteur est équipé d'une batterie Lithium rechargeable.
- Alarme sonore.

AVERTISSEMENTS

- Le babyphone ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du babyphone, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte. Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre enfant hors de la maison, même un court instant.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le babyphone près d'une source d'eau (salle de bain, évier).
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pour une utilisation optimale de votre babyphone, et pour limiter toute interférence, nous vous recommandons de ne brancher aucun autre appareil électrique sur la même prise que votre babyphone (n'utilisez pas de bloc multiprise).
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou éclaboussures et aucun objet contenant des liquides, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas bien remplacée. Remplacer seulement avec la même ou un type de batterie équivalente.
- Les batteries (compartiment batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme l'ensoleillement, le feu ou tout autre source de chaleur
- Les prises principales ou le coupler de l'appareil est utilisé comme un système déconnecté, ce système doit toujours rester facilement utilisable.
- Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur d'ondes et votre corps.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

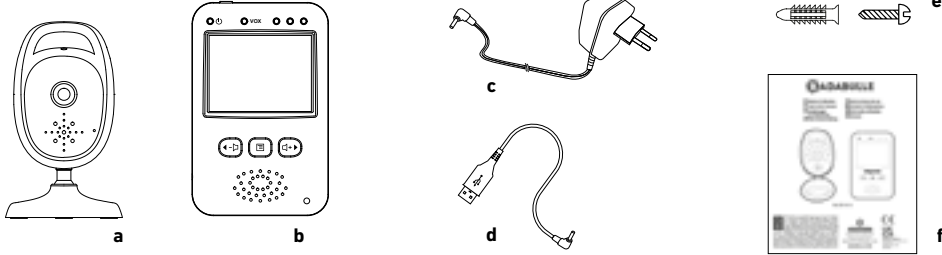
- N'utilisez que les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation d'autres adaptateurs est susceptible d'endommager le babyphone.
- Lorsque vous n'utilisez pas le babyphone pendant une période prolongée, retirez la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le babyphone.
- Le babyphone fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre 0 °C et + 40 °C
- N'exposez pas, de manière prolongée, le babyphone aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

ACCESSOIRES STANDARDS

- a. Caméra
- b. Récepteur
- c. 1 adaptateur secteur 5V 1 000 mA (pour alimentation caméra)
- d. 1 câble USB sortie Jack (pour alimentation récepteur)
- e. Kit de montage mural
- f. Notice d'utilisation



COMMANDES

Caméra

1. Lentille caméra
2. LED infra rouge pour vision nocturne
3. Capteur vision nocturne
4. Microphone
5. Haut-parleur
6. Port Jack
7. Voyant d'alimentation
8. Bouton d'appairage
9. Antenne

Récepteur

10. Écran LCD
11. Voyant d'alimentation
12. Bouton ON/OFF
13. Voyant mode VOX
14. LED alarme visuelle
15. Microphone
16. Haut-parleur
17. Pavé de commande
18. Port Jack
19. Compartiment batterie
20. Pied

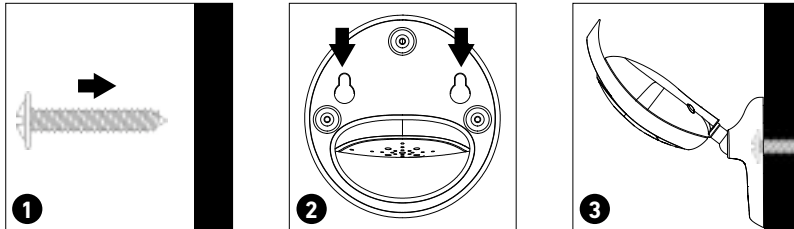
INSTALLATION DE L'APPAREIL

1. Installation sur une surface

Placez la caméra sur une surface plane et à une distance comprise entre 1 m et 2,50 m de la tête du bébé. Orientez l'objectif de la caméra et le microphone vers le bébé.

2. Installation murale

Il est aussi possible de fixer la caméra grâce au kit de montage.

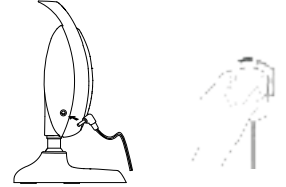


ALIMENTATION

A. CAMÉRA

La caméra fonctionne sur secteur avec l'adaptateur secteur 5V 1000 mA fourni. Connectez la prise de sortie de l'adaptateur sur le port Jack (6) de l'émetteur.

Branchez l'adaptateur sur la prise murale, le voyant (7) passera au vert.



B. RÉCÉPTEUR


1. Fonctionnement de la batterie rechargeable

La batterie rechargeable 3.7V 950 mAh Li est déjà installée dans le récepteur. Connectez le câble USB à un adaptateur (non fourni) et branchez le câble à la sortie Jack (18) du récepteur.

Le voyant d'alimentation (11) est vert si la batterie du récepteur est suffisamment rechargée.

NB. : avant la première utilisation du récepteur, chargez la batterie Lithium en utilisant le câble USB branché à une prise pendante au moins 5 heures.

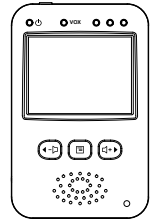
2. Statut de la batterie

En marche et une fois chargée, le voyant d'alimentation (11) est vert, l'icône  indique le niveau de charge de la batterie.

Lorsque la batterie est faible, le voyant d'alimentation (11) passe au rouge.


Lorsque la batterie est très faible le voyant d'alimentation (11) et l'icône du niveau de batterie clignote en rouge, accompagné d'un signal sonore.

Votre babyphone ne tardera pas à s'éteindre. Pensez à recharger la batterie de votre babyphone.



3. Rechargement de la batterie

Vous pouvez recharger la batterie lorsque le récepteur est allumé. Connectez l'adaptateur à la sortie Jack (18), branchez le récepteur sur une prise murale. Le voyant d'alimentation (11) clignotera en vert.

Vous pouvez également recharger votre récepteur lorsqu'il est éteint. Le voyant d'alimentation (11) passera en orange et l'icône du niveau de batterie  s'affichera sur l'écran LCD (10) pendant 30 secondes et indiquera le rechargement de la batterie.


NB. : pensez à débrancher le câble micro USB et la prise murale une fois que la batterie est complètement rechargée. Pour une plus longue durée de vie de la batterie et une meilleure autonomie, attendez qu'elle soit complètement déchargée avant de la recharger.

AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS QUE LA BATTERIE EST BIEN INSÉRÉE DANS LE RÉCÉPTEUR AVANT DE CONNECTER L'ADAPTATEUR SECTEUR AU PORT MICRO USB, POUR ÉVITER TOUTE EXPLOSION. N'UTILISEZ QUE LA BATTERIE ORIGINALE OU CELLE FOURNIE PAR LE REVENDEUR. GARDEZ LA BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

1. Placez la caméra sur une surface plane et à une distance comprise entre 1 m et 2,50 m de la tête du bébé. Orientez l'objectif de la caméra (1) et le microphone (5) vers le bébé.

2. Vous pouvez fixer la caméra au mur grâce au kit mural, et l'incliner de haut en bas et sur les côtés afin d'optimiser la visibilité.

3. Allumez le récepteur en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton de démarrage (12) jusqu'à ce que le voyant d'alimentation (11) soit vert. L'image capturée par l'objectif de la caméra devrait apparaître à l'écran avec le son transmis par le microphone. Si l'écran affiche l'image « connexion interrompue »  accompagné d'un signal sonore, cela signifie que les appareils n'ont pas été correctement connectés ou que la connexion entre les 2 appareils est interrompue (cf. CONNEXION DE LA CAMÉRA AU RÉCÉPTEUR).

4. Une fois en marche votre babyphone dispose d'une alarme sonore et visuelle (les LED (14) s'allument) afin de vous avertir lorsque bébé fait du bruit.

5. La sensibilité du microphone, le volume du haut-parleur peuvent être ajustés à distance depuis le menu du récepteur. Cela correspond au mode VOX (cf. UTILISATION DU PAVÉ DE COMMANDE DU RÉCÉPTEUR).

UTILISATION DU PAVÉ DE COMMANDES RÉCEPTEUR

Les touches du pavé de commandes (17) vous permettent de :

- régler les fonctions VOLUME en cliquant directement sur la touche correspondante,
- accéder au menu principal.



Menu principal

Appuyez pour accéder au menu principal.

Veillez-vous référer au paragraphe « fonctionnement du menu principal » pour découvrir les fonctions du menu principal.

Réglage du volume

Appuyez sur la touche pour monter le volume ou sur la touche pour baisser le volume.

Boutons de navigation dans le menu

Une fois dans le menu principal, utilisez la touche pour vous déplacer vers la gauche et la touche pour vous déplacer vers la droite.

Mode mute

Il est activé lorsque vous baissez le volume au maximum. Seule l'alarme visuelle est active.

CONNEXION DE LA CAMÉRA AU RÉCEPTEUR

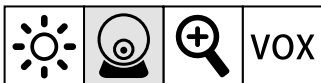
Le processus de connexion (appairage) permet de connecter le récepteur avec la caméra de façon à ce qu'ils communiquent sans que d'autres appareils (même d'autres caméras) ne puissent interférer avec le récepteur ou recevoir votre signal.

Branchez la caméra et allumez votre récepteur en appuyant sur le bouton de démarrage (12).

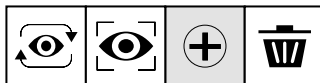
Utilisez le pavé de commande afin d'accéder au menu et de connecter l'émetteur au récepteur.

A. CONNEXION ENTRE LA CAMÉRA ET LE RÉCEPTEUR

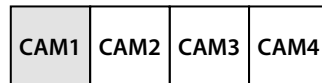
1. Sélectionnez l'icône « Menu » .



2. Sélectionnez l'icône . Validez .



3. Sélectionnez l'icône . Validez . La caméra disponible sera automatiquement en surbrillance.



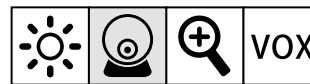
4. Une fois le numéro de la caméra sélectionnée, validez et restez appuyer sur le bouton « Pairing » (8) de l'émetteur.

- Si la connexion s'est faite correctement, le symbole apparaîtra au-dessus de « CAM ». Le récepteur émettra un bip et l'écran affichera l'image capturée par la caméra. Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

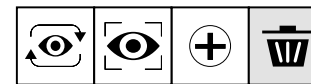
- Si la connexion a échoué, l'image du signal interrompu apparaîtra accompagnée d'un signal sonore. Refaites les étapes de connexion de 1 à 4.

C. DÉCONNECTER UNE CAMÉRA

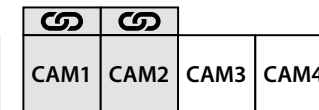
5. Sélectionner l'icône menu .



6. Sélectionnez l'icône . Validez .



7. Sélectionnez l'icône . Validez .



8. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez supprimer. Validez . Un signal sonore validera la suppression et l'écran reviendra sur l'image capturée par la dernière caméra connectée au récepteur.

FUNCTIONNEMENT DU MENU PRINCIPAL

A partir du menu principal vous pouvez paramétrer les fonctions suivantes :

Luminosité



Permet de régler la luminosité de l'écran du récepteur.

Utilisez les touches et pour sélectionner le niveau de luminosité souhaitée. Appuyez sur la touche pour revenir à l'écran.

Caméra



Lorsque vous avez plusieurs caméras connectées au récepteur, cette icône permet d'activer le mode « switch ». L'écran affichera avec un intervalle de 10 s. l'image capturée par toutes les caméras connectées. Le voyant switch apparaîtra à l'écran.



Lorsque vous avez plusieurs caméras connectées au récepteur, cette icône permet de choisir la caméra que vous souhaitez afficher à l'écran.



Permet d'ajouter une caméra.

Référez-vous à la rubrique appairage pour connecter une nouvelle caméra à l'appareil.



Permet de supprimer une caméra.

Référez-vous à la rubrique suppression d'une caméra.



Zoom

Vous pouvez zoomer l'image.


Choisissez X2 pour zoomer et X1 pour dézoomer l'image à l'écran.

Activation du récepteur uniquement au bruit

Le récepteur affiche l'image et le son uniquement quand votre bébé émet un son.

Pour activer le mode VOX, appuyez sur « ON ».

Le voyant vox (13) apparaîtra en vert sur le récepteur.

Pour ajuster la sensibilité sonore, choisissez parmi ces 3 icônes .



Choisissez cette icône si vous souhaitez entendre votre bébé uniquement s'il émet un son fort.





Choisissez cette icône si vous souhaitez entendre votre bébé s'il émet un son moyennement fort.



Choisissez cette icône si vous souhaitez entendre votre bébé dès qu'il émettra son faible.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La caméra n'émet pas.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilité du microphone est trop basse. 	<ul style="list-style-type: none"> Augmentez la sensibilité du microphone avec le bouton .
La caméra émet en permanence.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilité du microphone est trop élevée. La caméra émet en mode de transmission continue. 	<ul style="list-style-type: none"> Diminuez la sensibilité du microphone avec le bouton . Réglez l'appareil pour qu'il s'active à la voix en appuyant sur le bouton VOX.
L'alerte « Hors de portée » ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> L'adaptateur de la caméra n'est pas branché. La distance entre la caméra et le récepteur est trop importante. La connexion entre les deux appareils à échoué. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez l'adaptateur secteur à la caméra. Rapprochez le récepteur de la caméra. Recommencez les paramètres de connexion.
L'alerte de batterie faible ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> Batterie hors de service. 	<ul style="list-style-type: none"> Contactez notre service client.
La communication est fréquemment interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> La caméra est placée à côté d'autres appareils électriques. 	<ul style="list-style-type: none"> Enlevez les appareils électriques ou déplacez la caméra loin des sources d'interférences ou recommencez le paramétrage de connexion.
La portée de la caméra est trop courte.	<ul style="list-style-type: none"> Les deux appareils sont séparés par des structures métalliques, murs trop épais ou beaucoup d'obstacles entre les 2. 	<ul style="list-style-type: none"> Déplacez la caméra ou le récepteur.

- Fréquence : 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Puissance de sortie maximale. Caméra : 19.77 dBm
Récepteur : 19.30 dBm (EIRP)

Fabricant : E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Modèle : ZD5C050100EUDW
Version du matériel : V03

- Valeurs d'entrée nominales : 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Valeurs de sortie nominales : 5.0 V - 1 000 mA

Thank you for choosing our babyphone. Please read these instructions carefully to use your appliance properly and guarantee long-lasting use. However, if you notice a defect or any problem whatsoever, please contact our consumer department.

MAIN FUNCTIONS

- 2.4 GHZ digital FHSS technology, interference-free
- Range of 250 m in an open space. The ranges mentioned on the pack are measured in an open field. It is therefore necessary to divide the range by 3 to obtain the estimated real range (presence of walls, etc.).
- 2.4" colour screen for better visibility.
- Wall kit included.
- The screen comes on automatically when baby's voice is detected in VOX mode.
- Automatic night vision for better visibility in the dark.
- Remote control of the microphone sensitivity and of the speaker's volume on the transmitter.
- Zoom function.
- Automatic sound and visual alarm when video and audio are out of range.
- Battery level indicator.
- The receiver is fitted with a rechargeable Lithium battery.
- Audible alarm.

WARNING

- The babyphone should not be considered as a medical device. While using the babymonitor, it is strongly recommended to have an adult directly checking on your baby. Premature babies or children considered at risk must be supervised by your paediatrician or other medical staff.
- Never leave the house when your child is alone at home, even for a short moment.
- Keep out of reach of children.
- Do not use the babyphone next to a water source (bathwater, sink).
- Always use the receiver battery supplied by the manufacturer: if the battery is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or people with an equivalent qualification to avoid any risk.
- For optimal use of your babyphone and to limit any interference, we recommend not connecting any other electrical appliances on the same socket as your babyphone (don't use a multi-socket adapter).
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

PRECAUTIONS

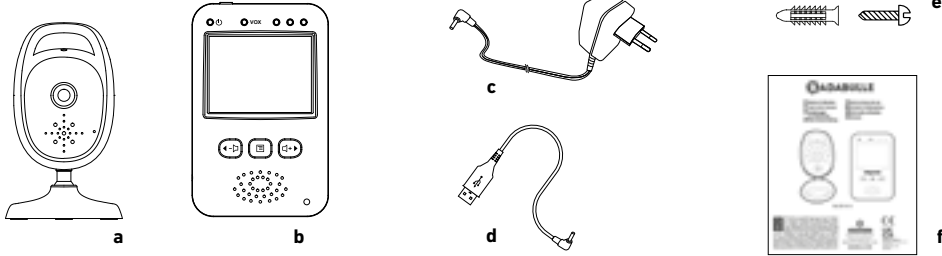
- Only use the power adapters supplied. The use of other adapters is liable to damage the babyphone.
- When the babyphone is not in use for an extended period, remove the battery from the receiver to avoid any damage linked to a battery link.
- Unplug the power adapter from the wall socket if you are not using the babyphone.
- The babyphone works better in temperatures ranging between 0 °C and +40 °C.
- Never expose the babyphone for long periods to the sun's direct rays and never place it next to a source of heat, in a damp or very dusty room.
- Do not dismantle the appliance: it does not contain any parts that may be used independently.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances with non-selected municipal waste. Make sure they are disposed of through selected collection.



This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but must be collected separately.

ACCESSORIES

- a. Camera
- b. Récepteur
- c. 1 x 5 V 1 000 mA mains adaptor (for the camera)
- d. 1 USB to Jack cable (for the receiver)
- e. Wall mounting kit (for the receiver)
- f. Instructions for use



CONTROLS

Camera

1. Camera lens
2. Infrared LED for night vision
3. Night vision sensor
4. Microphone
5. Speaker
6. Jack port
7. Power light indicator
8. Pairing button
9. Antenna

Receiver

10. LCD screen
11. Power light indicator
12. ON/OFF button
13. VOX mode light
14. Visual alarm LED
15. Microphone
16. Speaker
17. Control pad
18. Jack port
19. Battery compartment
20. Stand

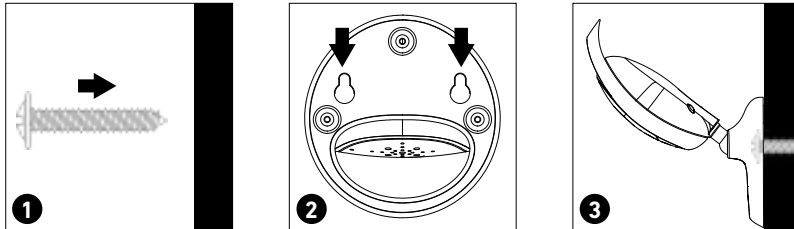
SETTING UP THE APPLIANCE

1. Installation on a flat surface

Place the camera on a flat surface between 1m and 2.50 m from the baby's head. Point the camera lens and microphone towards the baby.

2. Wall-mounting

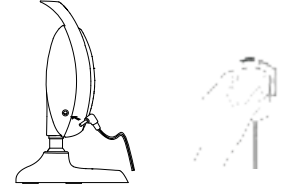
It is also possible to fix the camera using the mounting kit.



POWER SUPPLY

A. CAMERA

The camera works on main power with the 5V power adaptor supplied. Connect the adaptor's output jack to the Jack port (6) of the receiver. Plug the adaptor into the wall socket, the LED (7) will be green.



B. RECEIVER


1. Operation with rechargeable battery.

The 3.7 V 950 mAh Li battery is already installed in the receiver.

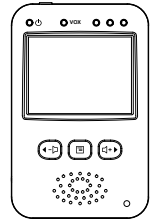
Connect the USB cable (c) to an adaptor (not supplied) and plug the cable into the Jack port (18) on the receiver. The power light indicator (11) is green if the receiver battery is sufficiently charged.

N.B.: before first use of receiver, charge the lithium battery by using USB cable plugged to a socket (not included) for at least 5 hours.

2. Battery status


When on and charged, the power light indicator (11) is green. The icon  indicates the battery's charge level.

When the battery is low, the power light indicator (11) and the battery level icon are red. If the battery level is very low, the power light indicator (11) and the battery level icon flashed red and a sound signal goes off. Your babyphone will soon switch itself off. Remember to charge your babyphone's battery.



3. Recharging the battery


You can recharge the battery when the receiver is switched on. Connect the adaptor to the Jack port (18), plug the receiver into a wall socket. The power light indicator (11) will flash green

You can also recharge your receiver when it is off. The power light indicator (11) will turn to orange and the battery level icon  will be displayed on the LCD screen (10) for 30 seconds and will indicate that the battery is recharging.

N.B.: remember to disconnect the micro USB cable and the wall socket once the battery is fully recharged. To extend battery life and for better autonomy, wait for it to run flat before recharging.

WARNING: MAKE SURE THAT THE BATTERY IS CORRECTLY INSERTED INTO THE RECEIVER BEFORE CONNECTING THE POWER ADAPTER TO THE MICRO USB PORT TO AVOID ANY EXPLOSIONS. ONLY USE THE ORIGINAL BATTERY OR ONE SUPPLIED BY THE DEALER. KEEP THE BATTERY OUT OF REACH OF CHILDREN.

STARTING THE APPLIANCE

1. Place the camera on a flat surface between 1m and 2.50 m from the baby's head. Point the camera lens(1) and the microphone (5) towards the baby.
2. You can fix the camera to the wall using a wall-mounting kit and tilt it from the top down and on the sides to improve visibility.
3. Switch the receiver on by pressing the start button(12) until the power light indicator (11) is green. The image captured by the camera lens must appear on the screen with the sound transmitted by the microphone. If the screen displays the "disconnected" image () and transmits a sound signal, it means that the appliances have not been correctly connected or the connection between 2 appliances has been broken (see CONNECTION OF THE CAMERA TO THE RECEIVER).
4. Once on, your babyphone has a sound and visual alarm (the LEDs (14) come on) to warn you when baby makes a noise.
5. The sensitivity of the microphone and the volume of the speaker can be remote controlled from the receiver menu. This corresponds to the VOX mode (see USE OF RECEIVER CONTROL PAD).

USE OF THE RECEIVER CONTROL PAD

The control pad (17) keys allow you to:

- adjust the VOLUME functions by clicking on the corresponding key,
- access the main menu.



Main menu

Press to access the main menu.

Please refer to the "operation of the main menu" paragraph to discover the functions of the main menu.

Volume control

Press the key to increase the volume or the key to lower the volume.

Navigation buttons in the menu

Once in the main menu, use the key to move left and the key to move right.

Mute mode

It is enabled when you put the volume to its lowest setting. Only the visual alarm is enabled.

CONNECTION OF THE CAMERA TO THE RECEIVER

The connection process (pairing) links the receiver to the camera so that they can communicate without other appliances (even other cameras) being able to interfere with the receiver or receive your signal.

Connect the camera and switch on your receiver by pressing on the start button (12).

Use the control panel to access the menu and connect the camera to the receiver.

A. CONNECTION BETWEEN THE CAMERA AND THE RECEIVER

1. Select the "Menu" icon.



2. Select the icon.
Confirm .

3. Select the icon.
Confirm . The available camera will be automatically highlighted.

4. Once you have selected the camera number, confirm and hold the "Pairing" button (8) of the transmitter down.

- If the connection is correctly made, the symbol will appear above the "CAM". The receiver will beep and the screen will display the image captured by the camera. Your appliance is now ready for use.

- If the connection fails, the image of the interrupted signal will appear together with a sound signal. Repeat connecting stages 1 to 4.

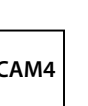
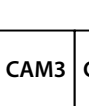
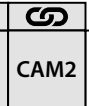
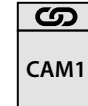
C. DISCONNECTING A CAMERA

5. Select the menu icon.



6. Select the icon.
Confirm .

7. Select the icon. Confirm .



8. Select the camera you want to delete. Confirm . A sound signal will confirm the deletion and the screen will return to the image captured by the last camera connected to the receiver.

OPERATION OF THE MAIN MENU

From the main menu, you can set the following functions up:

Brightness



To adjust the brightness of the receiver screen. Use the and keys to select the brightness level required. Press the key to come back to the screen.

Camera



When you have several cameras connected to a receiver, this icon allows you to enable the "switch" mode. The screen will display the image captured by all the connected cameras with a 10 second interval. The switch light will appear on the screen.



When you have several cameras connected to the receiver, this icon will allow you to choose the camera you want to display on the screen.



Used to add a camera. Refer to the pairing section to connect a new camera to the appliance.



Used to delete a camera. Refer to the delete a camera section.



Zoom


You can zoom in on the image. Select **X2** to zoom in and **X1** to zoom out of the image on the screen.

Activating the receiver by noise only

The receiver only displays the image and sound when your baby makes a noise.

To activate VOX mode, press « ON ».

The indicator vox (13) will light up in green on the receiver.

To adjust the sound sensitivity, choose one of these 3 icons .



Choose this icon if you want to hear your baby only when making a loud noise.





Choose this icon if you want to hear your baby when making a medium noise.



Choose this icon if you want to hear your baby when making a quiet noise.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problems	Possible causes	Solutions
The camera does not transmit.	<ul style="list-style-type: none"> The microphone's sensitivity is too low. 	<ul style="list-style-type: none"> Increase the microphone sensitivity with the  button.
The camera continuously transmits.	<ul style="list-style-type: none"> The microphone's sensitivity is too high. The camera transmits in continuous transmission mode. 	<ul style="list-style-type: none"> Decrease the microphone sensitivity with the  button. Adjust the appliance so that it is enabled by the sound of a voice by pressing on the VOX button.
The "out of range" alert does not go off.	<ul style="list-style-type: none"> The camera adapter is not plugged in. The camera and the receiver are too far apart. The connection between both appliances has failed. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect the power adapter to the camera. Bring the receiver close to the camera. Repeat the connection settings.
The low battery alert does not come off.	<ul style="list-style-type: none"> Battery does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact our customer support service.
Communication is frequently interrupted.	<ul style="list-style-type: none"> The camera is placed beside to other electrical appliances. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove the electrical appliances or move the camera far from sources of interference or start the connection settings again.
The camera range is too short.	<ul style="list-style-type: none"> Both appliances are separated by metal structures, excessively thick walls or several obstacles between the two. 	<ul style="list-style-type: none"> Move the camera or receiver.

- Frequency: 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Maximum output power. Camera: 19.77 dBm
Receiver: 19.30 dBm (EIRP)

Manufacturer: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Model: ZD5C050100EUDW
Hardware version: V03

- Rated input: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Rated output: 5.0 V - 1 000 mA

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser -Babyphone entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um alle Funktionen Ihres Geräts nutzen zu können und seine optimale Lebensdauer zu sichern. Wenden Sie sich an unsere Verbraucherabteilung, falls sie einen Mangel feststellen oder falls ein Problem auftreten sollte.


DIE WICHTIGSTEN FUNKTIONEN

- Technologie 2.4 GHZ digital FHSS ohne Interferenz.
- Reichweite 250 m im offenen Bereich. Die auf der Packung angegebenen Reichweiten sind im Außenbereich gemessene Reichweiten. Deshalb müssen sie die angegebene Reichweite durch 3 teilen, um eine geschätzte Angabe für die Reichweite im tatsächlichen Einsatz (bei Wänden...) zu erhalten.
- Farbbildschirm 2.4" für bessere Sichtbarkeit.
- Wandmontage-Set enthalten.
- Automatisches Einschalten des Bildschirms im VOX-Modus, wenn die Stimme des Kindes erklingt.
- Automatische Nachtsicht für bessere Sichtbarkeit im Dunkeln.
- Fernsteuerung der Empfindlichkeit des Mikrofons und der Lautstärke des Lautsprechers am Sender.
- Zoom-Funktion.
- Automatischer akustischer und visueller Alarm, wenn Video und Ton außer Reichweite sind.
- Batteriestandsanzeige.
- Im Empfänger befindet sich eine aufladbare Lithium-Batterie.
- Signalton.

WARNHINWEIS

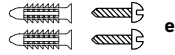
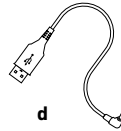
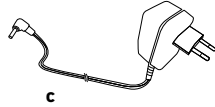
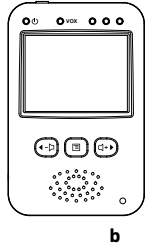
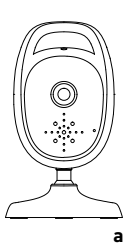
- Das -Babyphone darf nicht als ein medizinisches Gerät betrachtet werden. Zusätzlich zur Verwendung des -Babyphones wird dringend empfohlen, dass eine erwachsene Person regelmäßig direkt nach Ihrem Kleinkind schaut. Frühgeborene oder sog. Risikokinder müssen von Ihrem Kinderarzt oder einem anderen Fachpersonal überwacht werden.
- Verlassen Sie niemals das Haus, wenn Ihr Kind unbeaufsichtigt ist, auch nicht einen kurzen Augenblick.
- Nicht in der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Verwenden Sie Ihr -Babyphone nicht in der Nähe von Wasser (Bad, Spüle, Waschbecken).
- Verwenden Sie immer den Akku des Empfängers, der vom Hersteller mitgeliefert wurde: Wenn der Akku beschädigt ist, muss er vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden, um jede Gefahr auszuschließen.
- Für eine optimale Verwendung Ihres -Babyphones und um jede Interferenz auszuschließen, empfehlen wir Ihnen, kein anderes elektrisches Gerät am selben Stecker wie Ihr -Babyphone anzuschließen (verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose).
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und kein Gegenstand, der eine Flüssigkeit enthält, wie zum Beispiel eine Blumenvase, darf auf das Gerät gestellt werden.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht einwandfrei ausgewechselt wird. Nur mit demselben oder einem gleichwertigen Batterietyp ersetzen.
- Die Batterien (Batteriefach oder eingesetzte Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder einer anderen Wärmequelle ausgesetzt werden.
- Die Steckdosen bzw. der Gerätekoppler werden als Netzstrom-Trennvorrat benutzt und müssen jederzeit leicht zugänglich sein.
- Dieses Gerät muss mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Sender und Ihrem Körper aufgestellt und benutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Durch die Verwendung anderer Adapter könnte das Babyphone beschädigt werden.
 - Entfernen Sie den Akku aus dem Empfänger, falls Sie das Babyphone über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, um jede Beschädigung durch eine auslaufende Batterie auszuschließen.
 - Ziehen Sie das Netzteil aus der Wandsteckdose, wenn Sie das Babyphone nicht verwenden.
 - Das Babyphone funktioniert am besten in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und + 40 °C.
 - Setzen Sie das Babyphone nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonnenstrahlung aus und stellen Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle, in einem feuchten oder sehr staubigen Raum auf.
 - Montieren Sie das Gerät nicht auseinander: Es enthält kein Teil, das einzeln verwendet werden könnte.
 - Elektro- und Elektronikgeräte sind separat zu entsorgen. Werfen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht in den unsortierten Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie fachgerecht im Rahmen der Mülltrennung.
-  Dieses Symbol gibt für die gesamte Europäische Union an, dass dieses Produkt nicht in die städtische Abfallsammlung geworfen oder mit dem Hausmüll vermischt werden darf, sondern im Rahmen der Mülltrennung zu entsorgen ist.

STANDARDZUBEHÖR

- a. Kamera
- b. Empfänger
- c. 1 Netzteil 5 V 1 000 mA (für die Stromversorgung der Kamera)
- d. 1 USB-Kabel mit Ausgangsbuchse (für die Stromversorgung des Empfängers)
- e. Set für die Wandbefestigung
- f. Bedienungsanleitung



STEUERUNG

Kamera

1. Kameralinse
2. Infrarot-LED für Nachtsicht
3. Nachtsicht-Sensor
4. Mikrofon
5. Lautsprecher
6. Jack-Anschluss
7. Stromanzeige
8. Pairing-Taste
9. Antenne

Empfänger

10. LCD-Display
11. Stromanzeige
12. EIN/AUS -Taste
13. Anzeige VOX-Modus
14. LED visueller Alarm
15. Mikrofon
16. Lautsprecher
17. Bedienpanel
17. Antenne
18. Anschlussbuchse
19. Akkufach
20. Fuß

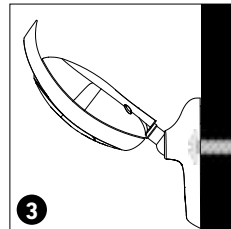
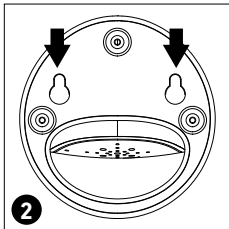
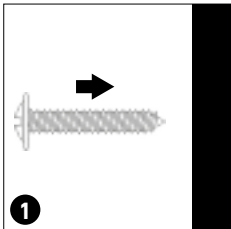
INSTALLATION DES GERÄTS

1. Aufstellen auf einer Fläche

Stellen Sie die Kamera auf eine ebene Fläche und in einer Entfernung zwischen 1 m und 2,50 m vom Kopf des Kindes auf. Orientieren Sie das Kameraobjektiv und das Mikrofon zu Ihrem Kind.

2. Installation an einer Wand

Mit dem Montage-Set kann die Kamera auch an einer Wand befestigt werden.

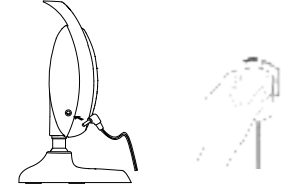


STROMVERSORGUNG

A. KAMERA

Die Kamera wird mit dem mitgelieferten Netzteil 5 V mit Netzstrom betrieben. Stecken Sie den Ausgangsstecker des Netzteils am Jack-Anschluss (6) des Senders an.

Stecken Sie das Netzteil in die Wandsteckdose, die Anzeige (7) zeigt dann grün an.



B. EMPFÄNGER

1. Betrieb mit wiederaufladbarem Akku

Der wiederaufladbare Akku 3,7 V 950 mAh Li ist bereits im Empfänger installiert. Verbinden Sie das USB-Kabel (c) mit einem Adapter (nicht enthalten) und schließen Sie das Kabel an der Ausgangsbuchse (18) des Empfängers an.

Die Stromanzeige (11) leuchtet grün, wenn der Akku des Empfängers ausreichend aufgeladen ist.

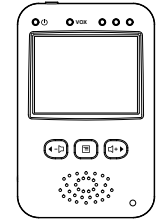
Hinweis: Vor der ersten Benutzung des Empfängers müssen Sie den Lithium-Akku mindestens 5 Stunden lang mit dem Netzteil aufladen.

2. Akkustand

Wenn das Gerät in Betrieb und der Akku aufgeladen ist, leuchtet die Stromanzeige (11) grün, das Symbol zeigt den Ladestatus des Akkus an. Wenn der Akkustand niedrig ist, schalten die Stromanzeige (11) und das Batteriestandssymbol auf Rot.

Wenn die Batterie sehr niedrig ist, die Betriebsanzeige (11) und das Symbol der Batterie blinkt rot, durch ein akustisches Signal begleitet werden.

Ihr Babyphone wird sich dann bald abschalten. Vergessen Sie nicht, den Akku Ihres Babyphones wieder aufzuladen.



3. Akku aufladen

Sie können den Akku aufladen, während der Empfänger eingeschaltet ist. Schließen Sie das Netzteil an der Ausgangsbuchse (18) an, stecken Sie den Empfänger in eine Wandsteckdose ein. Die Stromanzeige (11) blinkt grün.

Sie können Ihren Empfänger auch aufladen, wenn er ausgeschaltet ist. Die Stromanzeige (11) schaltet auf Orange und das Batteriestandssymbol wird 30 Sekunden lang auf dem LCD-Display (10) angezeigt. Es zeigt das Aufladen des Akkus an.

Hinweis: Denken Sie daran, die Micro-USB-Kabel und die Steckdose zu trennen, sobald die Batterie vollständig geladen ist. Warten Sie, bis er vollständig leer ist, um ihn wieder aufzuladen, damit eine längere Lebensdauer des Akkus und eine bessere Autonomie gewährleistet sind.

WARNHINWEIS: ÜBERPRÜFEN SIE, DASS DER AKKU RICHTIG IM EMPFÄNGER EINGESETZT IST, BEVOR SIE DAS NETZTEIL AM MICRO-USB-ANSCHLUSS EINSTECKEN, UM JEDE EXPLOSIONSGEFAHR ZU VERMEIDEN. BENUTZEN SIE NUR DEN ORIGINAL-AKKU ODER EINEN AKKU, DEN SIE VOM HÄNDLER ERHALTEN. BEWAHREN SIE DEN AKKU AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

1. Stellen Sie die Kamera auf eine ebene Fläche und in einer Entfernung zwischen 1 m und 2,50 m vom Kopf des Kindes auf. Orientieren Sie das Kameraobjektiv (1) und das Mikrofon (5) zu Ihrem Kind.

2. Sie können die Kamera mit dem Wandbefestigungsset an einer Wand befestigen und von oben nach unten und seitlich neigen, um ein besseres Sichtfeld einzustellen.

3. Schalten Sie den Empfänger ein, indem Sie 3 Sekunden lang auf den Startknopf (12) drücken, bis die Stromanzeige (11) grün leuchtet. Das Bild, das vom Objektiv der Kamera aufgenommen wird, müsste nun auf dem Bildschirm erscheinen, mit dem Ton, der vom Mikrofon übertragen wird. Wenn der Bildschirm das Bild „Verbindung unterbrochen“ anzeigt, begleitet von einem Signalton, bedeutet dies, dass die Geräte nicht korrekt verbunden wurden oder dass die Verbindung zwischen den 2 Geräten unterbrochen ist (siehe VERBINDEN DER KAMERA MIT DEM EMPFÄNGER).

4. Nachdem es eingeschaltet wurde, besitzt Ihr Babyphone einen akustischen und einen visuellen Alarm (die LED (14) schalten sich ein), um Sie zu warnen, wenn Ihr Kind ein Geräusch von sich gibt.

5. Die Empfindlichkeit des Mikrofons und die Lautstärke des Lautsprechers können aus dem Menü des Empfängers aus der Ferne eingestellt werden. Dies ist der VOX-Modus (siehe VERWENDUNG DES BEDIENPANELS DES EMPFÄNGERS).

VERWENDUNG DES BEDIENPANELS DES EMPFÄNGERS

Mit den Tasten des Bedienpanels (17) können Sie:

- stellen Sie die LAUTSTÄRKE-Funktionen durch direktes Klicken auf die entsprechende Taste ein,
- das Hauptmenü aufrufen.



Hauptmenü

Drücken Sie, um das Hauptmenü zu öffnen.

Die Erklärungen zu den Funktionen des Hauptmenüs finden Sie im Abschnitt „Funktionsweise des Hauptmenüs“.

Lautstärke einstellen

Drücken Sie auf die Taste , um lauter zu stellen, oder auf die Taste , um leiser zu stellen.

Navigationsstasten im Menü

Im Hauptmenü benutzen Sie die Taste , um nach links zu gehen, und die Taste , um nach rechts zu gehen.

Mute-Modus

Es wird aktiviert, wenn Sie die Lautstärke maximal reduzieren. Nur der visuelle Alarm ist dann aktiv.

VERBINDEN DER KAMERA MIT DEM EMPFÄNGER

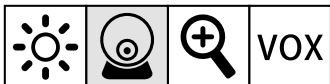
Mit dem Verbindungsprozess (Pairing) können Sie den Empfänger mit der Kamera so verbinden, dass sie kommunizieren, ohne dass eine Interferenz mit anderen Geräten (auch keiner -Kamera) mit dem Empfänger auftreten kann oder diese Ihr Signal empfangen.

Stecken Sie die Kamera ein und schalten Sie Ihren Empfänger ein, indem Sie auf die Starttaste (12) drücken.

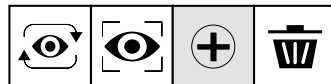
Benutzen Sie das Bedienpanel, um in das Menü zu gelangen und den Sender mit dem Empfänger zu verbinden.

A. VERBINDUNG ZWISCHEN DER KAMERA UND DEM EMPFÄNGER

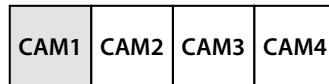
1. Wählen Sie das Symbol „Menü“ .



2. Wählen Sie das Symbol .
Bestätigen Sie .



3. Wählen Sie das Symbol .
Bestätigen Sie .
Die verfügbare Kamera wird automatisch markiert angezeigt.



4. Nachdem Sie die Nummer der Kamera ausgewählt haben, bestätigen Sie und halten Sie die Taste „Pairing“ (8) am Sender gedrückt.

- Wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde, erscheint das Symbol über „CAM“. Der Empfänger sendet einen Signalton und auf dem Bildschirm wird das von der Kamera aufgenommene Bild angezeigt. Ihr Gerät ist jetzt einsatzbereit.

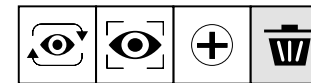
- Wenn die Verbindung gescheitert ist, wird das Bild des unterbrochenen Signals angezeigt, begleitet von einem akustischen Signal. Wiederholen Sie die Etappen der Verbindungsherstellung von 1 bis 4.

C. EEN CAMERA LOSKOPPELEN

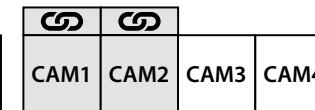
5. Wählen Sie das Menüsymbol .



6. Wählen Sie das Symbol .
Bestätigen Sie .



7. Wählen Sie das Symbol .
Bestätigen Sie .



8. Wählen Sie die Kamera, die Sie entfernen möchten. Bestätigen Sie . Ein akustisches Signal bestätigt dann die Löschung und der Bildschirm kehrt zu dem Bild zurück, das von der zuletzt mit dem Empfänger verbundenen Kamera aufgenommen wird.

DE

FUNKTIONSWEISE DES HAUPTMENÜS

Aus dem Hauptmenü können Sie die folgenden Funktionen parametrieren:

Helligkeit



Zum Einstellen der Helligkeit des Bildschirms des Empfängers.

Verwenden Sie die Tasten und , um die gewünschte Helligkeitsstufe auszuwählen. Drücken Sie auf die Taste , um zum Bildschirm zurückzukehren.

Kamera



Wenn Sie mehrere Kameras mit dem Empfänger verbunden haben, können Sie mit diesem Symbol den „Switch“-Modus aktivieren. Der Bildschirm zeigt dann das Bild, das von allen verbundenen Kameras angezeigt wird, im Abstand von 10 Sekunden an. Die Switch-Anzeige wird auf dem Bildschirm angezeigt.



Wenn Sie mehrere Kameras mit dem Empfänger verbunden haben, können Sie mit diesem Symbol die Kamera auswählen, die Sie auf dem Bildschirm anzeigen wollen.



Ermöglicht es, eine Kamera hinzuzufügen.

In der Rubrik Pairing wird beschrieben, wie Sie eine weitere Kamera mit dem Gerät verbinden.



Löschen einer Kamera.

Siehe Rubrik Löschen einer Kamera.



Zoom

Sie können das Bild zoomen.




Wählen Sie X2, um das Bild auf dem Bildschirm zu vergrößern, und X1, um es zu verkleinern.

Aktivierung des Empfängers nur bei einem Geräusch

Der Empfänger zeigt das Bild und den Ton nur an, wenn Ihr Kind ein Geräusch von sich gibt.

Um den VOX-Modus zu aktivieren, drücken Sie auf « ON ».

Die Anzeige vox (13) am Empfänger leuchtet grün.

Zum Einstellen der Geräuschempfindlichkeit wählen Sie unter diesen 3 Symbolen   .



Wählen Sie dieses Symbol, wenn Sie Ihr Kind nur hören möchten, wenn es einen lauten Ton von sich gibt.





Wählen Sie dieses Symbol, wenn Sie Ihr Kind hören möchten, wenn es einen Ton von mittlerer Lautstärke von sich gibt.



Wählen Sie dieses Symbol, wenn Sie Ihr Kind hören möchten, sobald es einen leisen Ton von sich gibt.

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Kamera sendet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu niedrig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> Erhöhen Sie die Empfindlichkeit des Mikrofons mit der Taste .
Die Kamera sendet ständig.	<ul style="list-style-type: none"> Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu hoch. Die Kamera sendet im Modus Dauerübertragung. 	<ul style="list-style-type: none"> Senken Sie die Empfindlichkeit des Mikrofons mit der Taste . Stellen Sie das Gerät so ein, dass es akustisch aktiviert wird, durch Drücken auf die Taste VOX.
Die Warnmeldung „Außer Reichweite“ erlischt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Adapter der Kamera ist nicht eingeschaltet. Die Entfernung zwischen der Kamera und dem Empfänger ist zu groß. Die Verbindung zwischen den zwei Geräten ist gescheitert. 	<ul style="list-style-type: none"> Stecken Sie das Netzteil an der Kamera ein. Stellen Sie den Empfänger näher bei der Kamera auf. Nehmen Sie die Einstellungen der Verbindungsparameter noch einmal vor.
Der Alarm „Batterie schwach“ erlischt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Batterie außer Betrieb. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
Die Kommunikation wird häufig unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera steht neben anderen elektrischen Geräten. 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie die elektrischen Geräte oder stellen Sie die Kamera um, damit sie von möglichen Interferenzquellen weiter entfernt ist, oder nehmen Sie die Einstellungen der Verbindungsparameter noch einmal vor.
Die Reichweite der Kamera ist zu kurz.	<ul style="list-style-type: none"> Die beiden Geräte sind durch Metallstrukturen, zu dicke Wände oder Hindernisse zwischen den beiden Geräten voneinander getrennt. 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie die Kamera oder den Empfänger um.

- Frequenz: 2406 MHz – 2475 MHz
- Max. Ausgangsleistung. Baby-Einheit (Kamera, Sendegerät): 19.77 dBm
Eltern-Einheit (Empfangsgerät): 19.30 dBm (EIRP)

Hersteller: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Modell: ZD5C050100EUDW
Geräteversion: V03

- Eingangsnennwerte: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Ausgangsnennwerte: 5.0 V - 1 000 mA

Wij danken u dat u onze babyfoon gekozen heeft. Wij nodigen u uit deze gebruikshandleiding aandachtig door te lezen om uw apparaat op de beste wijze te gebruiken en dit van een optimale levensduur te verzekeren. Indien u echter een gebrek constateert of een willekeurig probleem ontmoet, neem dan contact op met onze consumentendienst.

BELANGRIJKSTE FUNCTIES

- Technologie 2.4 GHZ digitaal FHSS zonder enige storing.
- Bereik van 250 m in een open ruimte. De op de verpakking vermelde bereiken zijn in een open veld gemeten bereiken. U hoeft dan alleen maar het aangegeven bereik door 3 te delen om bij benadering het bereik in het werkelijke veld te verkrijgen (aanwezige muren, enz.).
- Kleurenscherm 2.4" voor een betere zichtbaarheid.
- Wandset meedeleverd.
- Automatische inschakeling van het beeldscherm wanneer de VOX modus de stem van uw baby detecteert.
- Automatisch nachtzicht voor een betere zichtbaarheid in het donker.
- Controle op afstand van de gevoeligheid van de microfoon en van het volume van de luidspreker op de zender.
- Zoomfunctie.
- Automatisch geluids- en visueel alarm wanneer de video en het geluid zich buiten het bereik bevinden.
- Niveauperklikker van de accu.
- De ontvanger is voorzien van een oplaadbare Lithium-accu.
- Geluidsalarm.

WAARSCHUWINGEN

- De babyfoon moet niet beschouwd worden als een medisch apparaat. Buiten het gebruik van de babyfoon is het van harte aan te bevelen om uw baby regelmatig rechtstreeks door een volwassene te laten controleren. Te vroeg geboren baby's en als risicovol beschouwde kinderen moeten gecontroleerd worden door uw kinderarts of ander gezondheidspersoneel.
- Verlaat nooit uw huis als u kind zich daar bevindt, ook niet voor een kort moment.
- Niet binnen het bereik van kinderen laten.
- De babyfoon niet in de buurt van een waterbron (badkamer, gootsteen) gebruiken.
- Gebruik altijd de door de fabrikant meegeleverde accu van de ontvanger: als de accu beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of door personen met een gelijkwaardige kwalificatie om gevaar te vermijden.
- Voor een optimaal gebruik van uw babyfoon en om storingen te beperken, raden wij u aan geen andere elektrische apparatuur aan te sluiten op hetzelfde stopcontact als uw babyfoon (gebruik geen contactdoos met meerdere stopcontacten).
- Het apparaat mag niet blootgesteld worden aan lekkende vloeistof of spatten: voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) mogen niet op het apparaat worden gezet.
- Gevaar op explosie indien de batterij onjuist wordt vervangen. Enkel vervangen door dezelfde batterij of een batterij van hetzelfde type.
- De batterijen (het batterijcompartiment of de gemonteerde batterijen) mogen niet blootgesteld worden aan een hittebron, zoals direct zonlicht of vuur.
- De stopcontacten en de elektrische aansluiting van het apparaat dienen als uitschakelinrichting en moeten gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Deze apparatuur moet zodanig geïnstalleerd en gebruikt worden, dat er minstens 20 cm afstand is tussen de golfzender en uw lichaam.

VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

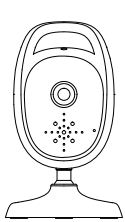
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapters. Door het gebruik van andere adapters zou de babyfoon kunnen beschadigen.
- Wanneer u de babyfoon lange tijd niet zult gebruiken, haal de accu dan uit de ontvanger om schade als gevolg van een lekkende accu te vermijden.
- Haal de netadapter uit de wandcontactdoos wanneer u de babyfoon niet gebruikt.
- De babyfoon werkt het beste bij een temperatuur tussen 0 °C en + 40 °C.
- Stel de babyfoon niet gedurende langere tijd bloot aan rechtstreekse zonnestralen en plaats hem niet in de buurt van een warmtebron of in een vochtig of zeer stoffig vertrek.
- Demonteer het apparaat niet: dit bevat geen onderdelen die apart gebruikt kunnen worden.
- Elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld worden voor afvalverwerking. Werp elektrisch en elektronisch afval niet weg met ongesorteerd gemeentefval, maar doe aan gescheiden inzameling.



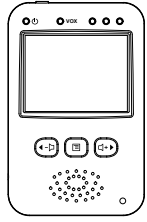
Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden weggeworpen in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huishuif, maar gescheiden ingezameld moet worden.

STANDAARD ACCESSOIRES

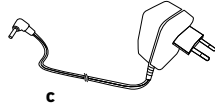
- a. Camera
- b. Ontvanger
- c. 1 netadapter 5 V 1 000 mA (voor stroomvoorziening camera)
- d. 1 USB-kabel Jack-uitgang (voor stroomvoorziening ontvanger)
- e. Set voor wandmontage
- f. Gebruikshandleiding



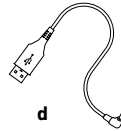
a



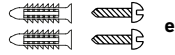
b



c



d



e



f

BEDIENINGSELEMENTEN

Camera

1. Cameralens
2. Infrarode led voor nachtzicht
3. Sensor nachtzicht
4. Microfoon
5. Luidspreker
6. Jack poort
7. Lampje stroomvoorziening
8. Pairingsknop
9. Antenne

Ontvanger

10. LCD-scherm
11. Lampje stroomvoorziening
12. Knop ON/OFF
13. Lampje VOX modus
14. Led visueel alarm
15. Microfoon
16. Luidspreker
17. Bedieningsblok
18. Jack poort
19. Accucompartiment
20. Voet

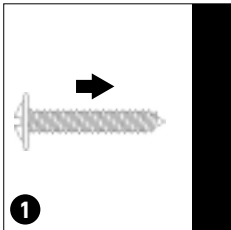
INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

1. Installatie op een ondergrond

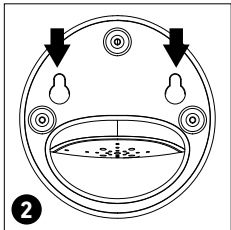
Plaats de camera op een vlakke ondergrond en op een afstand tussen 1 m en 2,50 m van het hoofdje van uw baby. Richt het objectief van de camera en de microfoon op uw baby.

2. Installatie aan de wand

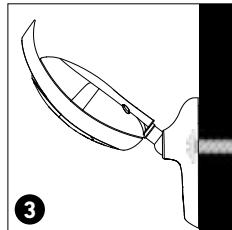
Het is ook mogelijk om de camera aan de wand te bevestigen met behulp van de montageset.



1



2



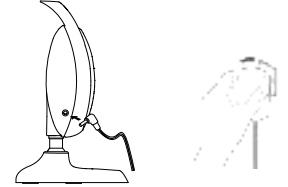
3

STROOMVOORZIENING

A. CAMERA

De camera werkt op het lichtnet met de meegeleverde netadapter van 5 V. Sluit de uitgangsplug van de adapter aan op de Jack poort (6) van de zender.

Sluit de adapter aan op de wandcontactdoos, het controlelampje (7) wordt groen.



B. ONTVANGER


1. Werking met oplaadbare accu

De oplaadbare accu 3,7 V 950 mAh Li is reeds in de ontvanger geïnstalleerd. Sluit de USB-kabel (c) aan op een (niet meegeleverde) adapter en sluit de kabel aan op de Jack-uitgang (18) van de ontvanger.

Het lampje van de stroomvoorziening (11) is groen als de accu van de ontvanger voldoende is opgeladen.

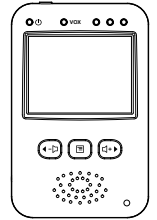
N.B. : laad voor het eerste gebruik van de ontvanger de Lithium-accu gedurende minstens 5 uur op met behulp van de netadapter.

2. Toestand van de accu

Bij werking en eenmaal opgeladen is het lampje van de stroomvoorziening (11) groen, het Pictogram  geeft het laadniveau van de accu aan.

Wanneer de accu bijna leeg is, worden het lampje van de stroomvoorziening (11) en het pictogram van het laadniveau van de accu rood.


Wanneer de batterij is zeer laag, de power indicator (11) en het pictogram van de batterij rood knippert, vergezeld van een geluidssignaal. Het zal niet lang meer duren voordat uw babyfoon uitschakelt. Vergeet niet om de accu van uw babyfoon op te laden.



3. Opladen van de accu

U kunt de accu opladen wanneer de ontvanger ingeschakeld is.

Sluit de adapter aan op de Jack-uitgang (18), sluit de ontvanger aan op een wandcontactdoos. Het lampje van de stroomvoorziening (11) zal groen knipperen.

U kunt uw ontvanger ook opladen wanneer deze uitgeschakeld is. Het lampje van de stroomvoorziening (11) wordt oranje, het pictogram van het laadniveau van de accu  wordt weergegeven op het LCD-scherm (10) gedurende 30 seconden en geeft aan dat de accu opgeladen wordt.

N.B. : Vergeet niet om de micro-USB-kabel en het stopcontact los te koppelen zodra de batterij volledig is opgeladen. Voor een langere levensduur van de accu en een grotere autonomie moet u wachten tot deze helemaal leeg is, alvorens hem weer op te laden.

WAARSCHUWING: CONTROLEER OF DE ACCU GOED IN DE ONTVANGER GEPLAATST IS ALVORENS DE NETADAPTER AAN TE SLUITEN OP DE MICRO-USB POORT, OM EXPLOSIES TE VERMIJDEN.


GEBRUIK UITSLUITEND DE ORIGINELE ACCU OF EEN DOOR DE WEDERVERKOPER GELEVERD EXEMPLAAR.

HOUD DE ACCU BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

INBEDRIJFSTELLING VAN HET APPARAAT

1. Plaats de camera op een vlakke ondergrond en op een afstand tussen 1 m en 2,50 m van het hoofdje van uw baby. Richt het objectief van de camera (1) en de microfoon (5) op uw baby.

2. U kunt de camera aan de wand bevestigen met behulp van de wandset en deze van boven naar beneden en op de zijkanten te richten voor een zo goed mogelijke zichtbaarheid.

3. Schakel de ontvanger in door gedurende 3 seconden op de startknop (12) te drukken, totdat het lampje van de stroomvoorziening (11) groen is. Het door het objectief van de camera gevangen beeld moet op het scherm te zien zijn en het geluid moet door de microfoon doorgegeven worden. Als het scherm "verbinding verbroken" weergeeft,  samen met een geluidssignaal, dan betekent dit dat de apparaten niet goed aangesloten zijn of dat de verbinding tussen de 2 apparaten verbroken is (zie AANSLUITING VAN DE CAMERA OP DE ONTVANGER).

4. Wanneer uw babyfoon eenmaal werkt, dan beschikt deze over een geluids- en visueel alarm (de leds (14) gaan branden), om u te waarschuwen wanneer uw baby geluid maakt.

5. De gevoeligheid van de microfoon en het volume van de luidspreker kunnen via het menu van de ontvanger bijgesteld worden. Dit komt overeen met de VOX modus (zie GEbruik VAN HET BEDIENINGSBLOK VAN DE ONTVANGER).

GEBRUIK VAN HET BEDIENINGSBLOK VAN DE ONTVANGER

Met de toetsen van het bedieningsblok (17) kunt u:

- stel de VOLUME functies af door rechtstreeks op de bijbehorende toets te klikken,
- naar het hoofdmenu gaan.



Hoofdmenu

Druk hier op voor toegang tot het hoofdmenu.

Zie de paragraaf "werking van het hoofdmenu" voor kennismaking met de functies van het hoofdmenu.



Afstelling van het volume

Druk op de toets om het volume te verhogen of op de toets om het volume te verlagen.

Knoppen om in het menu te navigeren

Eenmaal in het hoofdmenu gebruikt u de toets om u naar links te verplaatsen en de toets om u naar rechts te verplaatsen.

Mute modus

Deze werkt wanneer u het volume op de minimum stand zet. Alleen het visuele alarm werkt dan.

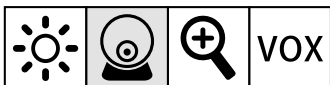
AANSLUITING VAN DE CAMERA OP DE ONTVANGER

D.m.v. het verbindingsproces (pairing) kan de ontvanger zodanig verbonden worden met de camera, dat deze met elkaar communiceren zonder dat andere apparaten (zelfs andere camera's) de ontvanger kunnen storen of uw signaal kunnen ontvangen. Sluit de camera aan en schakel uw ontvanger in door op de startknop (12) te drukken.

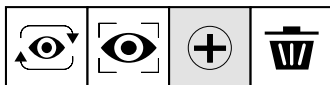
Gebruik het bedieningsblok voor toegang tot het menu en om de zender met de ontvanger te verbinden.

A. VERBINDING TUSSEN DE CAMERA EN DE ONTVANGER

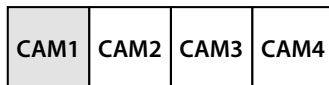
1. Selecteer het pictogram "Menu" .



2. Selecteer het pictogram . Valideer .



3. Selecteer het pictogram . Valideer . De beschikbare camera zal automatisch gemarkeerd worden.



4. Wanneer de camera eenmaal geselecteerd is, valideert u en houdt u de knop "Pairing" (8) van de zender ingedrukt.

- Als de verbinding goed is, verschijnt het symbool boven "CAM". De ontvanger zendt een pieptoon uit en op het scherm is het door de camera gevangen beeld te zien. Uw apparaat is nu klaar voor gebruik.

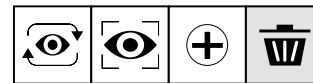
- Als de aansluiting mislukt is, verschijnt het beeld van het onderbroken signaal, vergezeld van een geluidssignaal. Herhaal de verbidingsstappen 1 t/m 4.

C. EEN CAMERA LOSKOPPELEN

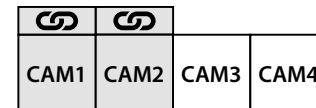
5. Selecteer het pictogram menu .



6. Selecteer het pictogram . Valideer .



7. Selecteer het pictogram . Valideer .



8. Selecteer de camera die u wilt verwijderen. Valideer . Een geluidssignaal zal het verwijderen valideren en het scherm keert terug naar het beeld dat door de laatste op de ontvanger aangesloten camera gevangen heeft.

WERKING VAN HET HOOFDMENU

Vanuit het hoofdmenu kunt u de parameters van de volgende functies instellen:

Lichtsterkte



Voor het afstellen van de lichtsterkte van het scherm van de ontvanger. Gebruik de toetsen en om de gewenste lichtsterkte te selecteren. Druk op de toets om terug te keren naar het scherm.

Camera



Wanneer u meerdere camera's heeft aangesloten op de ontvanger, dan kunt u met dit pictogram de "switch" modus activeren. Het scherm toont elke 10 s het door de aangesloten camera's gevangen beeld. Het switch lampje verschijnt op het scherm.



Wanneer u meerdere camera's heeft aangesloten op de ontvanger, dan kunt u met dit pictogram de camera kiezen die u op het scherm wilt weergeven.



Om een camera toe te voegen. Zie de rubriek pairing om een nieuwe camera op het apparaat aan te sluiten.



Om een camera te verwijderen. Zie de rubriek een camera verwijderen.



Zoom

U kunt inzoomen op de afbeelding.




Kies X2 om te zoomen en X1 om uit te zoomen op de afbeelding op het scherm.

Activering van de ontvanger uitsluitend op geluid

De ontvanger geeft de afbeelding en het geluid uitsluitend weer wanneer uw baby geluid maakt.

Druk voor het activeren van de VOX modus op « ON ».

Het lampje (13) op de ontvanger wordt groen.

Kies voor het aanpassen van de gevoeligheid van het geluid uit deze 3 pictogrammen   .



Kies dit pictogram als u uw baby alleen wilt horen als hij een hard geluid maakt.





Kies dit pictogram als u uw baby alleen wilt horen als hij een min of meer hard geluid maakt.



Kies dit pictogram als u uw baby alleen wilt horen als hij een zacht geluid maakt.

STORINGSGIDS

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De camera zendt niet uit.	<ul style="list-style-type: none"> De gevoeligheid van de microfoon is te laag. 	<ul style="list-style-type: none"> Verhoog de gevoeligheid van de microfoon met de knop .
De camera zendt doorlopend uit.	<ul style="list-style-type: none"> De gevoeligheid van de microfoon is te hoog. De camera zendt uit in de continue transmissiemodus. 	<ul style="list-style-type: none"> Verlaag de gevoeligheid van de microfoon met de knop . Stel het apparaat zodanig in dat het op het stemgeluid inschakelt door een druk op de knop VOX.
Het alarm "Buiten bereik" dooft niet.	<ul style="list-style-type: none"> De adapter van de camera is niet aangesloten. De afstand tussen de camera en de ontvanger is te groot. De twee apparaten zijn er niet in geslaagd verbinding te maken. 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit de netadapter aan op de camera. Zet de ontvanger dicht bij de camera. Stel de verbindingsparameters opnieuw in.
Het alarm van een bijna lege accu dooft niet.	<ul style="list-style-type: none"> Accu werkt niet meer. 	<ul style="list-style-type: none"> Neem contact op met onze klantenservice.
De communicatie wordt regelmatig onderbroken.	<ul style="list-style-type: none"> De camera bevindt zich in de buurt van andere elektrische apparaten. 	<ul style="list-style-type: none"> Verwijder de elektrische apparaten of verplaats de camera uit de buurt van storingsbronnen of stel opnieuw de verbindingsparameters in.
Het bereik van de camera is te klein.	<ul style="list-style-type: none"> De twee apparaten zijn van elkaar gescheiden door metalen structuren, te dikke muren of er bevinden zich veel obstakels tussen de 2. 	<ul style="list-style-type: none"> Verplaats de camera of de ontvanger.

- Frequentie: 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Max. uitgangsspanning. Camera: 19.77 dBm
Ontvanger: 19.30 dBm (EIRP)

Fabrikant: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Model: ZD5C050100EUDW
Versie van het materiaal: V03

- Nominale ingangswaarden: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Nominale uitgangswaarden: 5.0 V - 1 000 mA

Gracias por el elegir el vigilabebés . Le recomendamos que lea atentamente estas instrucciones de uso para que pueda sacar el máximo provecho del aparato y garantizar su máxima vida útil. No obstante, si observa algún fallo o encuentra cualquier problema, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al usuario.


FUNCIONES PRINCIPALES

- Tecnología digital FHSS de 2,4 GHz sin interferencias.
- Alcance de 250 m en espacios abiertos. Los alcances indicados en el pack se han medido al aire libre. Para obtener una estimación del alcance real (presencia de paredes, etc.), solo tiene que dividir entre 3 el alcance indicado.
- Pantalla a color de 2,4" para obtener mejor visibilidad.
- Kit mural incluido.
- Activación de la pantalla cuando se detecta la voz del bebé con el modo VOX.
- Visión nocturna automática para mejorar la visibilidad en la oscuridad.
- Control a distancia de la sensibilidad del micrófono y del volumen del altavoz del emisor.
- Función de zoom.
- Alerta automática sonora y visual cuando el vídeo y el sonido están fuera del alcance.
- Indicador del nivel de la batería.
- El receptor está equipado con una batería recargable de litio.
- Alarma sonora.

ADVERTENCIAS

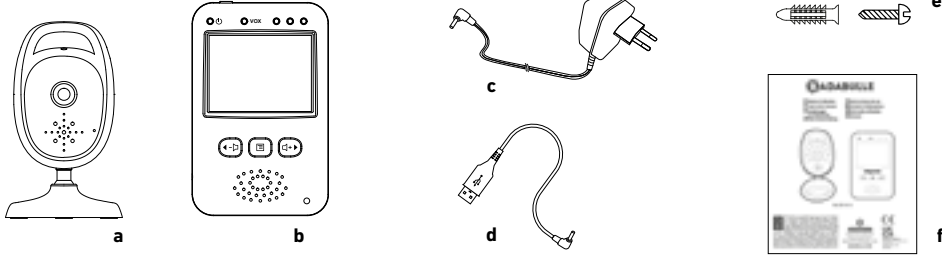
- El vigilabebés no debe considerarse un aparato médico. Aparte del uso del vigilabebés , recomendamos encarecidamente que un adulto vigile al bebé directamente de forma regular. Los bebés prematuros o de riesgo deben ser objeto de un seguimiento por parte de un pediatra u otro profesional sanitario.
- No salga de casa si el niño está dentro, ni siquiera un momento.
- No deje el aparato al alcance de los niños.
- No utilice el vigilabebés cerca de una fuente de agua (cuarto de baño, fregadero, etc.).
- Utilice siempre la batería del receptor proporcionada por el fabricante. Si la batería está dañada, debe sustituirla el fabricante, su servicio posventa o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Para poder hacer el mejor uso posible del vigilabebés , así como para limitar cualquier interferencia, le recomendamos que no enchufe ningún otro aparato en la misma toma que el vigilabebés (no utilice una base múltiple).
- El aparato no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras. Ningún objeto que contenga líquido, como un jarrón, debe colocarse sobre el aparato.
- Existe riesgo de explosión si la batería no se sustituye correctamente. Debe sustituirse solamente con el mismo tipo de batería o uno equivalente.
- Las baterías (el compartimento de las baterías o las baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo como los rayos directos del sol, el fuego o cualquier otra fuente de calor.
- Las tomas de corriente y el acoplador del aparato se utilizan como dispositivo de desconexión y deben permanecer fácilmente accesibles.
- Este equipo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el emisor de ondas y tu cuerpo.

PRECAUCIONES DE USO

- Utilice solamente los adaptadores de corriente incluidos. El uso de otros adaptadores puede dañar el vigilabebés.
 - Si no va a utilizar el vigilabebés durante un largo periodo de tiempo, retire la batería del receptor para evitar cualquier riesgo relacionado con una fuga de la batería.
 - Desenchufe el adaptador de corriente de la toma mural si no va a utilizar el vigilabebés.
 - El vigilabebés funciona mejor con temperaturas comprendidas entre 0 °C y + 40 °C.
 - No exponga el vigilabebés de forma prolongada a los rayos directos del sol ni lo coloque cerca de una fuente de calor ni en un lugar húmedo o con mucho polvo.
 - No desmonte el aparato; no contiene ninguna pieza que pueda utilizarse de forma aislada.
 - Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse de forma selectiva. No tire los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados; depositelos en el contenedor correspondiente.
-  Este símbolo indica en toda la Unión Europea que el producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con residuos domésticos, sino recogerse de forma selectiva.

ACCESORIOS ESTÁNDARES

- a. Cámara
- b. Receptor
- c. 1 adaptador de corriente de 5 V y 1 000 mA (alimentación de cámara)
- d. 1 cable USB de salida jack (alimentación de receptor)
- e. Kit de montaje mural
- f. Instrucciones de uso



CONTROLES

Cámara

1. Lente de la cámara
2. Led de infrarrojos para visión nocturna
3. Sensor de visión nocturna
4. Micrófono
5. Altavoz
6. Puerto Jack
7. Piloto de alimentación
8. Botón de vinculación
9. Antena

Receptor

10. Pantalla LCD
11. Piloto de alimentación
12. Botón de encendido (ON) / apagado (OFF)
13. Piloto de modo VOX
14. Led de alarma visual
15. Micrófono
16. Altavoz
17. Teclado de control
18. Puerto jack
19. Compartimento de la batería
20. Base

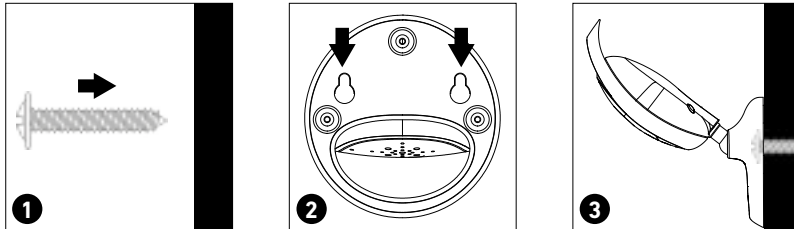
INSTALACIÓN DEL APARATO

1. Instalación sobre una superficie

Coloque la cámara sobre una superficie plana y a una distancia de entre 1 m y 2,50 m de la cabeza del bebé. Oriente el objetivo de la cámara y el micrófono hacia el bebé.

2. Instalación mural

También es posible fijar la cámara a la pared con el kit de montaje.

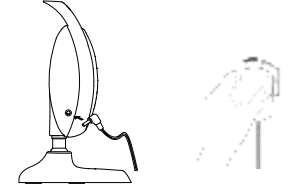


ALIMENTACIÓN

A. CÁMARA

La cámara se alimenta de la red eléctrica con el adaptador de corriente de 5 V incluido. Conecte la toma de salida del adaptador al puerto Jack (6) del emisor.

Enchufe el adaptador a la toma mural. El piloto (7) se pondrá verde.



B. RECEPTOR

1. Funcionamiento con batería recargable

La batería recargable de litio de 3,7 V y 950 mAh ya viene instalada en el receptor. Conecte el cable USB (c) a un adaptador (no incluido) y enchufe el cable a la salida jack (18) del receptor. El piloto de alimentación (11) se pondrá verde si la batería del receptor tiene carga suficiente.

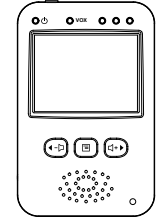
Atención: antes de utilizar el receptor por primera vez, debe cargar la batería de litio con el adaptador de corriente durante al menos 5 horas.

2. Estado de la batería

Una vez que la batería esté cargada y en marcha, el piloto de alimentación (11) se pondrá verde y el icono indicará el nivel de carga de la batería.

Cuando la batería esté baja, el piloto de alimentación (11) y el icono del nivel de la batería se pondrán rojos.

Cuando la batería está muy baja, el indicador de alimentación (11) y el icono de la batería parpadearán en rojo y se emitirá una señal sonora. En tal caso el vigilabebés no tardará en apagarse. Recuerde cargar la batería del vigilabebés.



3. Recarga de la batería

Puede cargar la batería cuando el receptor esté encendido. Conecte el adaptador a la salida jack (18) y enchufe el receptor a una toma mural. El piloto de alimentación (11) parpadeará en verde.

También puede cargar el receptor cuando esté apagado. El piloto de alimentación (11) se pondrá naranja y en la pantalla LCD aparecerá el icono del nivel de la batería (10) durante 30 segundos, que indicará el nivel de carga de la batería.

Atención: recuerde que debe desconectar el cable micro USB y la tomacorriente una vez que la batería está completamente cargada. Para alargar la vida útil de la batería y disfrutar de una mayor autonomía, espere a que esté totalmente descargada antes de cargarla de nuevo.

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE LA BATERÍA ESTÁ COLOCADA CORRECTAMENTE EN EL RECEPTOR ANTES DE CONECTAR EL ADAPTADOR DE CORRIENTE AL PUERTO MICRO-USB PARA EVITAR CUALQUIER EXPLOSIÓN.

UTILICE SOLO LA BATERÍA ORIGINAL O UNA PROPORCIONADA POR EL DISTRIBUIDOR.

GUARDE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

1. Coloque la cámara sobre una superficie plana y a una distancia de entre 1 m y 2,50 m de la cabeza del bebé. Oriente el objetivo de la cámara (1) y el micrófono (5) hacia el bebé.

2. Puede fijar la cámara a una pared con el kit mural y moverla de arriba abajo y a los lados para obtener la mejor visibilidad posible.

3. Encienda el receptor pulsando durante 3 segundos el botón de encendido (12) hasta que el piloto de alimentación (11) se ponga verde. La imagen que esté capturando el objetivo de la cámara debería aparecer en la pantalla con el sonido transmitido por el micrófono. Si en la pantalla aparece la imagen "conexión interrumpida" acompañada de una señal sonora, significa que no se han conectado correctamente los aparatos o que la conexión entre los mismos se ha interrumpido (véase CONEXIÓN DE LA CÁMARA AL RECEPTOR).

4. Una vez que el vigilabebés está en funcionamiento, este dispone de una alarma sonora y visual (los ledes (14) se encienden) para avisarle cuando el bebé hace algún ruido.

5. La sensibilidad del micrófono y el volumen del altavoz pueden ajustarse a distancia desde el menú del receptor. Esta función corresponde al modo VOX (véase UTILIZACIÓN DEL TECLADO DE CONTROL DEL RECEPTOR).

USO DEL TECLADO DE CONTROL DEL RECEPTOR

Los botones del teclado de control (17) sirven para:

- regular las funciones de VOLUMEN haciendo clic directamente en el botón correspondiente;
- acceder al menú principal.



Menú principal

Pulse el botón para acceder al menú principal.

Remítase al apartado "Funcionamiento del menú principal" para descubrir las funciones del menú principal.

Ajuste del volumen

Pulse el botón para subir el volumen o el botón para bajarlo.

Botones de navegación por el menú

Una vez en el menú principal, pulse el botón para desplazarse hacia la izquierda y el botón para desplazarse hacia la derecha.

Modo de silencio

Se activa cuando se baja el volumen al máximo. En el modo de silencio solo estará activa la alarma visual.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA AL RECEPTOR

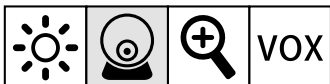
El proceso de conexión (vinculación) permite conectar el receptor con la cámara de forma que ambos se comuniquen sin que otros aparatos (incluidas otras cámaras) puedan interferir con el receptor o recibir la señal.

Enchufe la cámara y encienda el receptor pulsando el botón de encendido (12).

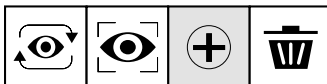
Utilice el teclado de control para acceder al menú y conectar el emisor al receptor.

A. CONEXIÓN ENTRE LA CÁMARA Y EL RECEPTOR

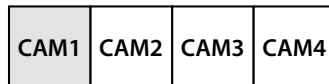
1. Seleccione el icono del menú



2. Seleccione el icono .
Valide con



3. Seleccione el icono .
Valide con . La cámara disponible se resaltará automáticamente.



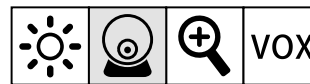
4. Una vez seleccionado el número de la cámara, valide con y mantenga pulsado el botón "Pairing" (8) del emisor.

- Si se ha realizado correctamente la conexión, aparecerá el símbolo encima de "CAM". El receptor emitirá un pitido y en la pantalla aparecerá la imagen que está capturando la cámara. El aparato estará entonces listo para funcionar.

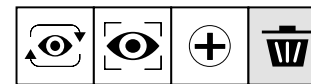
- Si la conexión falla, aparecerá la imagen de la señal interrumpida acompañada de una señal sonora. En tal caso, repita los pasos de conexión del 1 al 4.

C. DESCONECTAR UNA CÁMARA

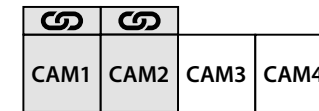
5. Seleccione el icono del menú



6. Seleccione el icono .
Valide con



7. Seleccione el icono . Valide con



8. Seleccione la cámara que quiere eliminar. Valide con . Una señal sonora validará la eliminación de la cámara y la pantalla volverá a mostrar la imagen capturada por la última cámara conectada al receptor.

FUNCIONAMIENTO DEL MENÚ PRINCIPAL

Desde el menú principal puede configurar las funciones siguientes:

Luminosidad



Permite regular la luminosidad de la pantalla del receptor.

Utilice los botones y para seleccionar el nivel de luminosidad deseado. Pulse el botón para volver a la pantalla.

Cámara



Si hay varias cámaras conectadas al receptor, este icono permite activar el modo "switch". La pantalla mostrará la imagen de todas las cámaras, cambiando de cámara cada 10 segundos. En la pantalla aparecerá el indicador del modo "switch"



Si hay varias cámaras conectadas al receptor, con este icono podrá seleccionar la cámara cuya imagen quiere que aparezca en la pantalla.



Sirve para añadir una cámara.

Remítase al apartado sobre la vinculación para conectar una nueva cámara al aparato.



Sirve para eliminar una cámara.

Remítase al apartado sobre la eliminación de una cámara.



Zoom

Puede aumentar la imagen.




Seleccione «x 2» para aumentar y «x 1» para reducir la imagen en la pantalla.

Activación del receptor solo con ruido

El receptor solo retransmite la imagen y el sonido cuando el bebé emite un ruido.

Para activar el modo VOX, pulse el botón «ON».

El piloto (13) se pondrá verde en el receptor.

Para ajustar la sensibilidad sonora, seleccione uno de estos 3 iconos:   .



Seleccione este icono si desea escuchar al bebé solo cuando emita un sonido fuerte.





Seleccione este icono si desea escuchar al bebé cuando emita un sonido medianamente fuerte.



Seleccione este icono si desea escuchar al bebé cuando emita un sonido débil.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La cámara no emite nada.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilidad del micrófono es demasiado baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Aumente la sensibilidad del micrófono con el botón .
La cámara siempre está emitiendo.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilidad del micrófono es demasiado alta. La cámara emite en modo continuo. 	<ul style="list-style-type: none"> Disminuya la sensibilidad del micrófono con el botón . Configure el aparato para que se active con la voz pulsando el botón VOX.
La alerta de "Fuera de alcance" no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> El adaptador de la cámara no está enchufado. La distancia entre la cámara y el receptor es demasiado grande. La conexión entre los dos aparatos ha fallado. 	<ul style="list-style-type: none"> Enchufe el adaptador de corriente a la cámara. Acerque el receptor de la cámara. Configure de nuevo los ajustes de conexión.
La alerta de "batería baja" no se apaga.	<ul style="list-style-type: none"> Batería fuera de servicio. 	<ul style="list-style-type: none"> Contacte con nuestro departamento de atención al cliente.
La comunicación se interrumpe con frecuencia.	<ul style="list-style-type: none"> La cámara está situada junto a otros aparatos eléctricos. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire los aparatos eléctricos cercanos, aleje la cámara de las fuentes de interferencias o configure de nuevo los ajustes de conexión.
El alcance de la cámara es demasiado corto.	<ul style="list-style-type: none"> Los dos aparatos están separados por estructuras metálicas, paredes demasiado gruesas o múltiples obstáculos. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie de sitio la cámara o el receptor.

- Frecuencia: 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Potencia de salida máxima: Cámara: 19.77 dBm
Receptor: 19.30 dBm (EIRP)

Fabricante: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Modelo: ZD5C050100EUDW
Versión del material: V03

- Valores de entrada nominales: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Valores de salida nominales: 5.0 V – 1 000 mA

Grazie per avere scelto il nostro babyphone . Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni d'uso per sfruttare al meglio il vostro apparecchio e assicurarvi una durata ottimale. Tuttavia se osservate un difetto o se riscontrate un qualsiasi problema, vi chiediamo di contattare il nostro servizio consumatori.


FUNZIONI PRINCIPALI

- Tecnologia digitale 2,4 GHZ FHSS senza alcuna interferenza.
- Portata 250 m in spazio aperto. Le portate menzionate sulla confezione sono misurate in campo libero. Basta quindi dividere la portata annunciata per 3 per avere una stima della portata in campo reale (presenza di muri...).
- Schermo a colori 2.4" per una migliore visibilità.
- Kit murale incluso.
- Attivazione automatica dello schermo quando è rilevata la voce del bambino in modalità VOX.
- Visione notturna automatica per una migliore visibilità al buio.
- Controllo a distanza della sensibilità del microfono e del volume dell'altoparlante sul trasmettitore.
- Funzione zoom.
- Allarme automatico acustico e visivo quando il video e l'audio sono fuori portata.
- Indicatore di livello della batteria.
- Il ricevitore è dotato di una batteria al litio ricaricabile.
- Allarme acustico.

AVVERTENZE

- Il babyphone non deve essere considerato un apparecchio medico. Oltre all'utilizzo del babyphone , si raccomanda vivamente il controllo regolare del bambino tramite la presenza diretta di un adulto. I neonati prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere oggetto di un controllo da parte del pediatra o altro personale sanitario.
- Non allontanarsi mai dal bambino uscendo di casa, nemmeno per un solo istante.
- Non lasciare alla portata dei bambini.
- Non utilizzare il babyphone vicino a una fonte d'acqua (bagno, lavello).
- Utilizzare sempre la batteria del ricevitore fornita dal fabbricante: se la batteria è danneggiata deve essere sostituita dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita o da persone con una qualifica simile per evitare pericoli.
- Per un utilizzo ottimale del babyphone e per limitare qualsiasi interferenza raccomandiamo di non collegare nessun altro apparecchio elettrico sulla stessa presa del babyphone (non utilizzare prese multiple).
- L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi, per esempio un vaso, deve essere appoggiato sull'apparecchio.
- Pericolo di esplosione se la batteria non è sostituita bene. Sostituirla soltanto con una identica o un tipo di batteria equivalente.
- Le batterie (vano batterie o batterie installate) non devono essere esposte a un calore eccessivo come raggi del sole, fuoco o qualsiasi altra fonte di calore.
- Le prese di alimentazione di rete o l'accoppiatore dell'apparecchio sono utilizzati come un sistema di scollegamento e devono restare facilmente accessibili.
- Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm tra il trasmettitore di onde e il corpo dell'utilizzatore.

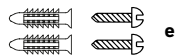
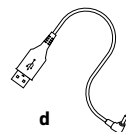
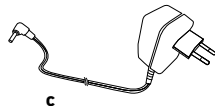
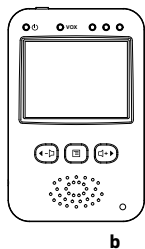
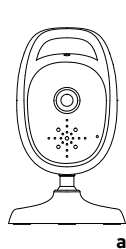
PRECAUZIONI D'IMPIEGO

- Utilizzare esclusivamente gli adattatori di rete forniti. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare il babyphone.
 - Quando non si intende utilizzare il babyphone per un periodo prolungato, togliere la batteria dal ricevitore per evitare danni legati a una perdita di liquido dalla batteria.
 - Staccare l'adattatore di rete dalla presa a muro quando non si utilizza il babyphone.
 - Il babyphone funziona meglio in un campo di temperatura compreso tra 0 °C e + 40 °C
 - Non esporre in modo prolungato il babyphone ai raggi diretti del sole e non metterlo vicino a una fonte di calore, in una stanza umida o molto polverosa.
 - Non smontare l'apparecchio: non contiene alcuna parte che potrebbe essere utilizzata in modo isolato.
 - Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere oggetto di una raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedere a una raccolta differenziata.
- Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere buttato nella spazzatura indifferenziata ma raccolto separatamente dai rifiuti domestici.
- 

ACCESSORI STANDARD

- a. Videocamera
- b. Ricevitore
- c. 1 adattatore di rete 5 V 1 000 mA (per alimentazione videocamera)

- d. 1 cavo USB con uscita Jack (per alimentazione ricevitore)
- e. Kit di montaggio a parete
- f. Istruzioni d'uso



COMANDI

Videocamera

1. Lente della videocamera
2. LED a infrarossi per visione notturna
3. Sensore di visione notturna
4. Microfono
5. Altoparlante
6. Porta Jack
7. Spia di alimentazione
8. Pulsante di abbinamento
9. Antenna

Ricevitore

10. Schermo LCD
11. Spia di alimentazione
12. Tasto ON/OFF
13. Spia modalità VOX
14. LED di allarme visivo
15. Microfono
16. Altoparlante
17. Tastiera di comando
18. Porta Jack
19. Vano batterie
20. Piedistallo

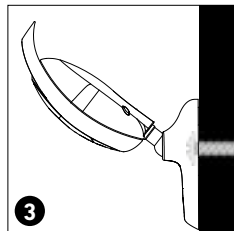
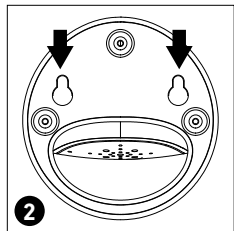
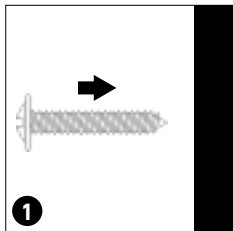
INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Installazione su una superficie

Mettere la videocamera su una superficie piana e a una distanza compresa tra 1 m e 2,50 m dalla testa del bambino. Orientare l'obiettivo della videocamera e il microfono verso il bambino.

2. Installazione a parete

È possibile anche fissare la videocamera grazie al kit di montaggio.

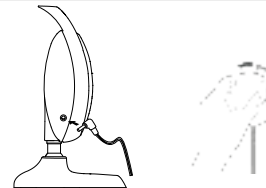


ALIMENTAZIONE

A. VIDEOCAMERA

La videocamera funziona su rete con l'adattatore di rete 5 V fornito. Collegare la presa di uscita dell'adattatore sulla porta Jack (6) del trasmettitore.

Collegare l'adattatore sulla presa a muro, la spia (7) diventerà verde.



B. RICEVITORE

1. Funzionamento con batteria ricaricabile.

La batteria ricaricabile 3,7 V 950 mAh Li è già installata nel ricevitore.

Connettere il cavo USB (c) a un adattatore (non fornito) e collegare il cavo all'uscita Jack (18) del ricevitore. La spia d'alimentazione (11) è verde se la batteria del ricevitore è sufficientemente carica.

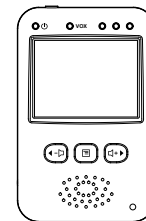
NB: prima del primo utilizzo del ricevitore, caricare la batteria al litio utilizzando l'adattatore di rete per almeno 5 ore.

2. Stato della batteria

Una volta caricata, quando la batteria è in funzione, la spia di alimentazione (11) è verde, l'icona indica il livello di carica della batteria.

Quando la batteria è in esaurimento, la spia di alimentazione (11) e l'icona del livello di batteria diventano rosse.

Quando la batteria è quasi scarica, la spia di alimentazione (11) e l'icona del livello della batteria lampeggiano di rosso, accompagnate da un segnale acustico. Il babyphone non tarderà a spegnersi. Provvedere a ricaricare la batteria del babyphone.



3. Ricarica della batteria

È possibile ricaricare la batteria quando il ricevitore è acceso. Connettere l'adattatore all'uscita Jack (18), collegare il ricevitore a una presa a muro. La spia di alimentazione (11) lampeggerà di verde.

Si può ricaricare il ricevitore anche quando è spento. La spia di alimentazione (11) diventerà arancione e l'icona del livello della batteria apparirà sullo schermo LCD (10) per 30 secondi, indicando la ricarica della batteria.

NB: ricordarsi di scollegare il cavo USB micro e presa di corrente una volta che la batteria è completamente ricaricata. Per una maggiore durata della batteria e una migliore autonomia, aspettare che sia completamente scarica prima di ricaricarla.

AVVERTENZA: ASSICURARSI CHE LA BATTERIA SIA BEN INSERITA NEL RICEVITORE PRIMA DI COLLEGARE L'ADATTATORE DI RETE ALLA PORTA MICRO USB, PER EVITARE ESPLOSIONI.

UTILIZZARE SOLO LA BATTERIA ORIGINALE O QUELLA FORNITA DAL RIVENDITORE.

TENERE LA BATTERIA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVIAMENTO DELL'APPARECCHIO

1. Mettere la videocamera su una superficie piana e a una distanza compresa tra 1 m e 2,50 m dalla testa del bambino. Orientare l'obiettivo della videocamera (1) e il microfono (5) verso il bambino.

2. Si può fissare la videocamera al muro grazie al kit da parete e inclinarla dall'alto in basso e lateralmente per ottimizzare la visibilità.

3. Accendere il ricevitore premendo per 3 secondi il tasto di avviamento (12) finché la spia di alimentazione (11) è verde. L'immagine catturata dall'obiettivo della videocamera dovrebbe comparire sullo schermo con l'audio trasmesso dal microfono. Se lo schermo visualizza l'immagine "collegamento interrotto" accompagnata da un segnale acustico, significa che gli apparecchi non sono stati collegati correttamente o che il collegamento tra i 2 apparecchi è interrotto (cfr. COLLEGAMENTO DELLA VIDEOCAMERA AL RICEVITORE).

4. Una volta in funzione, il babyphone dispone di un allarme acustico e visivo (i LED (14) si accendono) per avvertire quando il bambino fa rumore.

5. La sensibilità del microfono e il volume dell'altoparlante possono essere regolati a distanza dal menu del ricevitore. Questo corrisponde alla modalità VOX (cfr. UTILIZZO DELLA TASTIERA DI COMANDO DEL RICEVITORE).

UTILIZZO DELLA TASTIERA DI COMANDO DEL RICEVITORE

I tasti della tastiera di comando (17) permettono di:

- impostare le funzioni VOLUME cliccando direttamente sul tasto corrispondente,
- accedere al menu principale.



Menu principale

Premere per accedere al menu principale.

Consultare il paragrafo "Funzionamento del menu principale" per scoprire le funzioni del menu principale.

Regolazione del volume

Premere il tasto [↵] per alzare il volume o il tasto [↶] per abbassarlo.

Pulsanti di navigazione nel menu

Una volta nel menu principale, utilizzare il tasto [↶] per spostarsi verso sinistra e il tasto [↷] per spostarsi verso destra.

Modalità mute

È attivata quando si abbassa il volume al massimo. È attivo solo l'allarme visivo.



COLLEGAMENTO DELLA VIDEOCAMERA CON IL RICEVITORE

Il processo di collegamento (abbinamento) permette di collegare il ricevitore con la videocamera in modo che comunichino senza che altri apparecchi (anche altre videocamere) possano interferire con il ricevitore o ricevere il vostro segnale.

Collegare la videocamera e accendere il ricevitore premendo il pulsante di avvio (12).

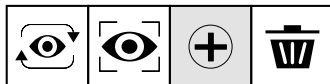
Utilizzare la tastiera di comando per accedere al menu e collegare il trasmettitore al ricevitore.

A. COLLEGAMENTO TRA LA VIDEOCAMERA A IL RICEVITORE

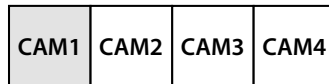
1. Selezionare l'icona "Menu" [☰].



2. Selezionare l'icona [📷].
Confermare [☑].



3. Selezionare l'icona [👁].
Confermare [☑]. La videocamera sarà automaticamente evidenziata.



4. Una volta selezionato il numero della videocamera, confermare [☑] e tenere premuto il pulsante "Pairing" (8) del trasmettitore.

- Se il collegamento è fatto correttamente, il simbolo [🔗] comparirà al di sopra di "CAM". Il ricevitore emetterà un bip e lo schermo visualizzerà l'immagine catturata dalla videocamera. L'apparecchio adesso è pronto a funzionare.

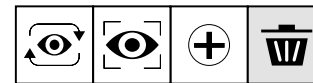
- Se il collegamento è fallito, comparirà l'immagine del segnale interrotto accompagnata da un segnale acustico. Ripetere i passaggi di collegamento da 1 a 4.

C. DISCONNESSIONE DI UNA VIDEOCAMERA

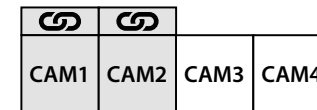
5. Selezionare l'icona menu [☰].



6. Selezionare l'icona [📷].
Confermare [☑].



7. Selezionare l'icona [🗑].
Confermare [☑].



8. Selezionare la videocamera che si vuole eliminare.
Confermare [☑]. Un segnale acustico confermerà l'eliminazione e lo schermo tornerà sull'immagine catturata dall'ultima videocamera collegata al ricevitore.

FUNZIONAMENTO DEL MENU PRINCIPALE

A partire dal menu principale si possono configurare le seguenti funzioni:

Luminosità



Permette di regolare la luminosità dello schermo del ricevitore. Utilizzare i tasti [↵] e [↶] per selezionare il livello di luminosità desiderato. Premere il tasto [☑] per tornare allo schermo.

Videocamera



Quando si hanno più videocamere collegate al ricevitore, questa icona permette di attivare la modalità "switch". Lo schermo visualizzerà con un intervallo di 10 s. l'immagine catturata da tutte le videocamere collegate. Sullo schermo comparirà la spia switch [🔗].



Quando si hanno più videocamere collegate al ricevitore questa icona permette di scegliere la videocamera che si vuole visualizzare sullo schermo.



Permette di aggiungere una videocamera. Consultare la sezione "abbinamento" per collegare una nuova videocamera all'apparecchio.



Permette di eliminare una videocamera. Consultare la sezione "Eliminazione di una videocamera".



Zoom

Si può zoomare l'immagine. Scegliere X2 per zoomare avanti e X1 per zoomare indietro l'immagine sullo schermo.

Attivazione del ricevitore soltanto al rumore

Il ricevitore visualizza l'immagine e trasmette l'audio solo quando il bambino emette un suono.

Per attivare la modalità VOX, premere « **ON** ».

La spia (13) comparirà di colore verde sul ricevitore.

Per regolare la sensibilità sonora, scegliere tra queste 3 icone .



Scegliere questa icona se si vuole sentire il bambino soltanto se emette un suono forte.



Scegliere questa icona se si vuole sentire il bambino soltanto se emette un suono medio.



Scegliere questa icona se si vuole sentire il bambino soltanto se emette un suono debole.

GUIDA DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La videocamera non trasmette.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilità del microfono è troppo bassa. 	<ul style="list-style-type: none"> Aumentare la sensibilità del microfono con il pulsante .
La videocamera trasmette in continuazione.	<ul style="list-style-type: none"> La sensibilità del microfono è troppo elevata. La videocamera trasmette in modalità di trasmissione continua. 	<ul style="list-style-type: none"> Diminuire la sensibilità del microfono con il pulsante . Impostare l'apparecchio perché si attivi alla voce premendo il pulsante VOX.
L'avviso "Fuori portata" non si spegne.	<ul style="list-style-type: none"> L'adattatore della videocamera non è collegato. La distanza tra la videocamera e il ricevitore è eccessiva. Il collegamento tra i due apparecchi è fallito. 	<ul style="list-style-type: none"> Collegare l'adattatore di rete alla videocamera. Avvicinare il ricevitore alla videocamera. Ripetere le configurazioni di collegamento.
L'allarme di batteria in esaurimento non si spegne.	<ul style="list-style-type: none"> Batteria fuori servizio. 	<ul style="list-style-type: none"> Contattare il nostro servizio clienti.
La comunicazione è interrotta di frequente.	<ul style="list-style-type: none"> La videocamera è posizionata accanto ad altri apparecchi elettrici. 	<ul style="list-style-type: none"> Togliere gli apparecchi elettrici o spostare la videocamera lontano da fonti di interferenze o ripetere la configurazione di collegamento.
La portata della videocamera è troppo corta.	<ul style="list-style-type: none"> I due apparecchi sono separati da strutture metalliche, muri troppo spessi o molti ostacoli tra i 2. 	<ul style="list-style-type: none"> Spostare la videocamera o il ricevitore.

- Frequenza: 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Potenza di uscita massima. Videocamera: Câmara: 19.77 dBm
Ricevitore: 19.30 dBm (EIRP)

Fabbricante: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Modello: ZD5C050100EUDW
Versione del materiale: V03

- Valori nominali di ingresso: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Valori nominali di uscita: 5.0 V - 1 000 mA

Obrigado por ter escolhido o nosso babyphone . Recomendamos-lhe que leia atentamente este manual de utilização, de modo a tirar o máximo partido do seu dispositivo e assegurar-lhe uma vida útil longa. No entanto, se encontrar um defeito ou qualquer outro problema, não hesite em contactar o nosso serviço de apoio ao consumidor.

FUNÇÕES PRINCIPAIS

- Tecnologia de 2,4 GHz digital FHSS sem interferência.
- Alcance de 250 m em espaço aberto. Os alcances mencionados na embalagem são alcances medidos em campo livre. Como tal, basta dividir o alcance anunciado por 3 para obter uma estimativa do alcance em campo real (presença de paredes, etc.).
- Ecrã a cores de 2,4" para mais visibilidade.
- O kit mural incluí.
- Ligação automática do ecrã quando a voz do bebé é detetada no modo VOX.
- Visão noturna automática para mais visibilidade no escuro.
- Controlo à distância da sensibilidade do microfone e do volume do altifalante no emissor.
- Função de zoom.
- Alerta automático sonoro e visual quando o vídeo e o som estão fora de alcance.
- Indicador do nível de carga da bateria.
- O recetor está equipado com uma bateria de lítio recarregável.
- Alarme sonoro.

AVISOS

- O babyphone não deve ser considerado com um dispositivo médico. Além da utilização do babyphone , recomenda-se vivamente que o seu bebé seja objeto regularmente de um controlo direto por parte de um adulto. Os bebés prematuros ou as crianças consideradas de risco devem ser objeto de um controlo pelo respetivo pediatra ou outro pessoal de saúde.
- Nunca se afaste do seu filho fora de casa, mesmo durante breves instantes.
- Não deixe o dispositivo ao alcance das crianças.
- Não utilize o babyphone perto de uma fonte de água (casa de banho, lava-louça).
- Utilize sempre a bateria do recetor fornecida pelo fabricante: se a bateria ficar danificada, deve ser substituída pelo fabricante, pelo respetivo serviço de pós-venda ou por pessoal de qualificação semelhante a fim de evitar quaisquer perigos.
- Para a utilização ideal do seu babyphone , bem como para limitar qualquer interferência, recomendamos-lhe que não ligue nenhum dispositivo elétrico à mesma tomada do babyphone (não utilize uma régua de tomadas).
- O aparelho não deve estar exposto a gotejamentos nem pulverizações e não deve ser colocado sobre o aparelho nenhum objeto contendo líquidos, como vasos.
- Perigo de explosão se a bateria não for substituída corretamente. Substitua a bateria apenas por uma bateria idêntica ou de tipo equivalente.
- As baterias (compartimento da bateria ou baterias instaladas) não devem estar expostas a um calor excessivo, como a luz solar, fogo ou qualquer outra fonte de calor.
- As tomadas elétricas ou o acoplador do aparelho são utilizados como dispositivo de desligamento e devem estar facilmente acessíveis.
- Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o emissor de ondas e o seu corpo.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

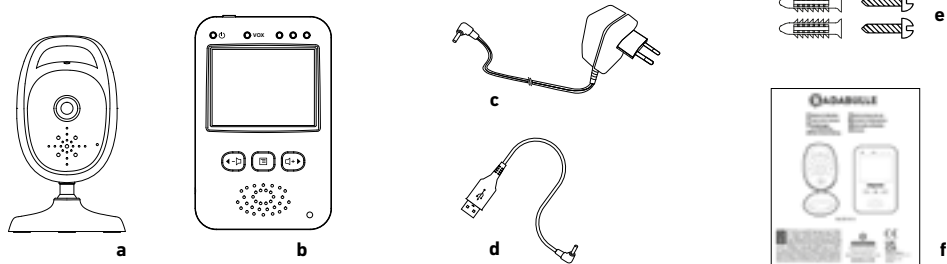
- Utilize apenas os transformadores fornecidos. A utilização de outros transformadores pode danificar o babyphone.
- Quando não utilizar o babyphone durante um período de tempo prolongado, remova a bateria do recetor para evitar quaisquer danos associados a uma fuga da bateria.
- Desligue o transformador da tomada elétrica quando não estiver a utilizar o babyphone.
- O babyphone funciona melhor num intervalo de temperaturas entre 0 °C e + 40 °C.
- Não exponha o babyphone, de forma prolongada, aos raios solares diretos e não o coloque perto de uma fonte de calor e/ou numa divisão húmida ou muito poeirenta.
- Não desmonte o dispositivo: este não contém nenhuma peça suscetível de ser utilizada de forma isolada.
- Os equipamentos elétricos e eletrônicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos com os resíduos municipais não separados, mas proceda antes à sua recolha seletiva.



Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.

ACESSÓRIOS PADRÕES

- a. Câmara
- b. Recetor
- c. 1 adaptador de corrente de 5 V y 1 000 mA (alimentación de cámara)
- d. 1 cable USB de salida jack (alimentación de receptor)
- e. Kit de montagem na parede
- f. Instruções de utilização



COMANDOS

Câmara

- 1. Objetiva da câmara
- 2. LED infravermelho para visão noturna
- 3. Sensor de visão noturna
- 4. Microfone
- 5. Altifalante
- 6. Porta Jack
- 7. Indicador luminoso de alimentação
- 8. Botão de emparelhamento
- 9. Antena

Recetor

- 10. Ecrã LCD
- 11. Indicador luminoso de alimentação
- 12. Botão ON/OFF
- 13. Indicador luminoso do modo VOX
- 14. LED do alarme visual
- 15. Microfone
- 16. Altifalante
- 17. Bloco de comandos
- 18. Jaque de entrada
- 19. Compartimento da bateria
- 20. Base

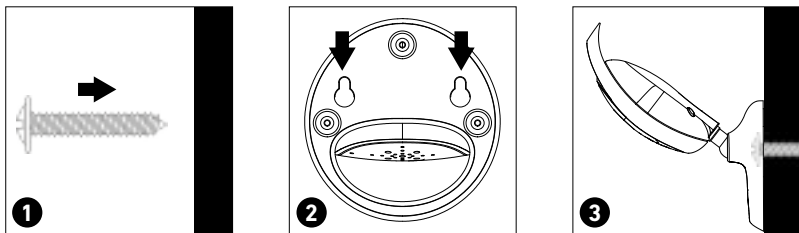
INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Instalação sobre uma superfície

Coloque a câmara sobre uma superfície plana e a uma distância entre 1 m e 2,50 m da cabeça do bebé. Oriente a objetiva da câmara e o microfone na direção do bebé.

2. Instalação na parede

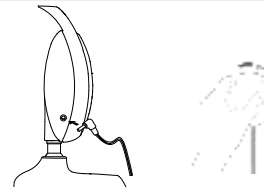
É igualmente possível fixar a câmara graças ao kit de montagem.



ALIMENTAÇÃO

A. CÂMARA

A câmara funciona a eletricidade através do transformador de 5 V fornecido. Ligue a ficha do transformador à porta Jack (6) do emissor. Ligue o transformador à tomada elétrica; o indicador luminoso (7) muda para verde.



B. RECETOR

1. Funcionamento com bateria recarregável

A bateria recarregável de lítio de 3,7 V/950 mAh já está instalada no recetor. Ligue o cabo USB (c) a um adaptador (não incluído) e em seguida ligue o cabo ao jaque de saída (18) do recetor. O indicador luminoso de alimentação (11) é verde se a bateria do recetor estiver suficientemente recarregada.

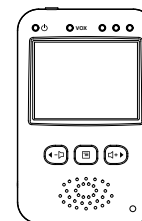
Nota: antes da primeira utilização do recetor, carregue a bateria de lítio com o transformador durante pelo menos 5 horas.

2. Estado da bateria

Em funcionamento, e depois de carregada, o indicador luminoso de alimentação (11) é verde; o ícone indica o nível de carga da bateria.

Quando a bateria tem pouca carga, o indicador luminoso de alimentação (11) e o ícone do nível de carga da bateria mudam para vermelho.

Quando a bateria tem muito pouca carga, o ícone do nível de carga da bateria (11) e o ícone do nível de carga da bateria começam a piscar a vermelho, acompanhado por um sinal sonoro. O seu babyphone irá desligar-se em breve. Recarregue a bateria do babyphone.



3. Recarregamento da bateria

Para recarregar a bateria quando o recetor estiver aceso. Ligue o adaptador ao jaque de saída (18) e ligue o recetor a uma tomada elétrica. O indicador luminoso de alimentação (11) começa a piscar a verde.

Para recarregar a bateria quando o recetor estiver desligado. O indicador luminoso de alimentação (11) muda para laranja e o ícone do nível de carga da bateria é apresentado no ecrã LCD (10) durante 30 segundos, indicando o recarregamento da bateria.

Nota: Desligue o cabo micro USB e a tomada de corrente assim que a bateria estiver completamente recarregada. Para uma vida útil mais longa da bateria e uma maior autonomia, aguarde que a mesma esteja completamente descarregada antes de recarregá-la.

ADVERTÊNCIA: CERTIFIQUE-SE DE QUE A BATERIA ESTÁ BEM INSERIDA NO RECETOR ANTES DE LIGAR O TRANSFORMADOR À PORTA MICRO-USB, A FIM DE EVITAR UMA EXPLOSÃO. UTILIZE APENAS A BATERIA ORIGINAL OU A BATERIA FORNECIDA PELO REVENDEDOR. GUARDE A BATERIA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

PREPARAÇÃO DO DISPOSITIVO

- 1. Coloque a câmara sobre uma superfície plana e a uma distância entre 1 m e 2,50 m da cabeça do bebé. Oriente a objetiva da câmara (1) e o microfone (5) na direção do bebé.
- 2. Pode fixar a câmara à parede graças ao kit de parede e incliná-la de cima para baixo e para os lados a fim de otimizar a visibilidade.
- 3. Ligue o recetor premindo durante 3 segundos o botão de arranque (12), até que o indicador luminoso de alimentação (11) fique verde. A imagem capturada pela objetiva da câmara deverá aparecer no ecrã com o som transmitido pelo microfone. Se o ecrã apresentar a imagem de "ligação interrompida" acompanhada por um sinal sonoro, isso significa que os dispositivos não foram ligados corretamente ou que a ligação entre os 2 dispositivos foi interrompida (cf. LIGAÇÃO DA CÂMARA AO RECETOR).
- 4. Uma vez em funcionamento, o seu babyphone dispõe de um alarme sonoro e visual (os LED (14) acendem-se) para avisá-lo quando o bebé emitir sons.
- 5. A sensibilidade do microfone e o volume do altifalante podem ser ajustados remotamente a partir do menu do recetor. Isto corresponde ao modo VOX (cf. UTILIZAÇÃO DO BLOCO DE COMANDOS DO RECETOR).

UTILIZAÇÃO DO BLOCO DE COMANDOS DO RECETOR

As teclas do bloco de comandos (17) permitem-lhe:

- regular as funções VOLUME clicando diretamente na tecla correspondente;
- aceder ao menu principal.



Menu principal

Prima para aceder ao menu principal.
Consulte o parágrafo "Funcionamento do menu principal" para conhecer as funções do menu principal.

Regulação do volume

Prima a tecla para aumentar o volume ou a tecla para diminuir o volume.

Botões de navegação no menu

Uma vez no menu principal, utilize a tecla para se deslocar para a esquerda e a tecla para se deslocar para a direita.

Modo Mute

É ativado quando baixa o volume ao máximo. Apenas o alarme visual está ativo.

LIGAÇÃO DA CÂMARA AO RECETOR

O processo de ligação (emparelhamento) permite ligar o recetor à câmara de modo que comuniquem sem que outros dispositivos (inclusive outras câmaras) possam interferir com o recetor ou receber o seu sinal.

Ligue a câmara e ligue o seu recetor premindo o botão de arranque (12).

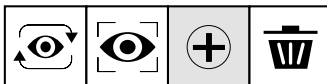
Utilize o bloco de comandos para aceder ao menu e ligar o emissor ao recetor.

A. LIGAÇÃO ENTRE A CÂMARA E O RECETOR

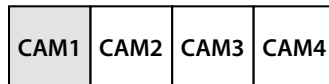
1. Selecione o ícone "Menu"



2. Selecione o ícone .
Valide



3. Selecione o ícone .
Valide . A câmara disponível fica automaticamente em destaque.



4. Depois de seleccionar o número da câmara, valide e prima continuamente o botão "Pairing" (8) do emissor.

- Se a ligação foi feita corretamente, o símbolo é apresentado por cima de "CAM". O recetor emite um apito e o ecrã apresenta a imagem capturada pela câmara. O seu dispositivo está agora pronto a funcionar.

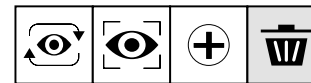
- Se a ligação falhou, a imagem do sinal interrompido é apresentada, acompanhada por um sinal sonoro. Repita as etapas de ligação de 1 a 4.

C. DESLIGAR UMA CÂMARA

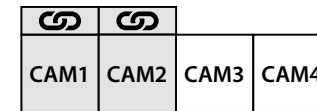
5. Selecione o ícone "Menu"



6. Selecione o ícone .
Valide



7. Selecione o ícone . Valide



8. Selecione a câmara que pretende eliminar. Valide . Um sinal sonoro valida a eliminação e o ecrã regressa à imagem captura pela última câmara ligada ao recetor.

FUNCIONAMENTO DO MENU PRINCIPAL

No menu principal pode configurar as seguintes funções:

Luminosidade



Permite regular a luminosidade do ecrã do recetor.
Utilize as teclas e para seleccionar o nível de luminosidade pretendido.
Prima a tecla para voltar ao ecrã.

Câmara



Quando tem várias câmaras ligadas ao recetor, este ícone permite ativar o modo "Switch". O ecrã apresenta com um intervalo de 10 s a imagem capturada por todas as câmaras ligadas. O indicador luminoso de comutação é apresentado no ecrã.



Quando tem várias câmaras ligadas ao recetor, este ícone permite escolher a câmara que pretende apresentar no ecrã.



Permite adicionar uma câmara.
Consulte a secção relativa ao emparelhamento para ligar uma nova câmara ao dispositivo.



Permite eliminar uma câmara.
Consulte a secção relativa à eliminação de uma câmara.



Zoom
Pode aproximar a imagem.
Selecione **X2** para aproximar e **X1** para afastar a imagem no ecrã.

Ativação do recetor unicamente com som

Le récepteur affiche l'image et le son uniquement quand votre bébé émet un son.

Para ativar o modo VOX, prima « ON ».

O indicador luminoso (13) é apresentado a verde no recetor.

Para ajustar a sensibilidade sonora, escolha entre estes 3 ícones .



Selecione este ícone caso pretenda ouvir o seu bebé unicamente se este emitir um som alto.



Selecione este ícone caso pretenda ouvir o seu bebé se este emitir um som alto.



Selecione este ícone caso pretenda ouvir o seu bebé se este emitir um som baixo.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas possíveis	Soluções
A câmara não emite.	• A sensibilidade do microfone é demasiado baixa.	• Aumente a sensibilidade do microfone com o botão +.
A câmara emite continuamente.	• A sensibilidade do microfone é demasiado alta. • A câmara emite no modo de transmissão contínua.	• Diminua a sensibilidade do microfone com o botão -. • Para regular o dispositivo para que este seja ativado pela voz, prima o botão VOX.
O alerta "Fora de alcance" não se apaga.	• O transformador da câmara não está ligado. • A distância entre a câmara e o recetor é demasiado grande. • A ligação entre os dois dispositivos falhou.	• Ligue o transformador à câmara. • Aproxime o recetor da câmara. • Recomece a configuração de ligação.
O alerta de bateria fraca não se apaga.	• Bateria fora de serviço.	• Contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.
A comunicação é interrompida frequentemente.	• A câmara está colocada ao lado de outros dispositivos elétricos.	• Retire os dispositivos elétricos ou afaste a câmara das fontes de interferência ou recomece a configuração de ligação.
O alcance da câmara é demasiado curto.	• Os dois dispositivos estão separados por estruturas metálicas, paredes demasiado grossas ou numerosos obstáculos entre os dois.	• Mova a câmara ou o recetor.

• Frequência: 2406 MHz ~ 2475 MHz
• Potência de saída máxima. Câmara: 19.77 dBm
Recetor: 19.30 dBm (EIRP)

Fabricante: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Modelo: ZD5C050100EUDW
Versão do material: V03

• Valores de entrada nominais: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
• Valores de saída nominais: 5.0 V - 1 000 mA

Děkujeme, že jste si vybrali naši dětskou chůvičku . Prosím, přečtěte si pozorně tento návod k použití, abyste mohli přístroj využívat co nejlépe a zajistit mu co nejdélejší životnost. Kdybyste však zpozorovali nějakou vadu nebo se setkali s jakýmkoli problémem, kontaktujte prosím náš zákaznický servis.

HLAVNÍ FUNKCE

- Technologie 2.4 GHz digital FHSS bez jakýchkoli interferencí.
- Dosah 250 m v otevřeném prostoru. Dosahy uváděné na obalu jsou dosahy měřené na volném prostranství. Stačí tedy vydělit deklarovaný dosah 3, abyste získali odhad dosahu v reálném prostoru (přítomnost stěn...).
- Barevný displej 2.4" pro lepší viditelnost.
- Sada nástěnných maleb včetně.
- Automatické zapnutí displeje, když je detekován hlas miminka v módu VOX.
- Automatické noční vidění pro lepší viditelnost potmě.
- Dálkové ovládání citlivosti mikrofону a hlasitosti reproduktoru na vysíláči.
- Funkce přiblížení (zoom).
- Automatický zvukový a vizuální alarm, když je video a zvuk mimo dosah.
- Indikátor úrovně nabití baterie.
- Přijímač je vybaven lithiovou dobíjecí baterií.
- Zvukový alarm.

UPOZORNĚNÍ

- Dětská chůvička nesmí být chápána jako lékařský přístroj. Při používání dětské chůvičky se důrazně doporučuje, aby Vaše miminko kromě toho pravidelně přímo kontroloval nějaký dospělý. Předčasně narozená miminka nebo děti, které jsou pokládány za rizikové, musejí být kontrolovány Vaším pediatrem nebo jiným zdravotnickým personálem.
- Nevzdalujte se nikdy od svého miminka mimo dům, a to ani na krátký okamžik.
- Nenechávejte v dosahu dětí.
- Nepoužívejte dětskou chůvičku v blízkosti zdrojů vody (koupelna, dřež).
- Vždy používejte baterii přijímače, která je dodávána výrobcem. Pokud je baterie poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobami, které mají podobnou kvalifikaci, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pro optimální použití Vaší dětské chůvičky a abyste zabránili interferencím, doporučujeme Vám nezapojovat žádný elektrický přístroj do stejné zásuvky jako dětskou chůvičku (nepoužívejte blok rozbočovacích zásuvek).
- Přístroj nesmí být vystaven kapkám nebo stříkání a nesmí být nad ním umístěn žádný předmět, který obsahuje tekutiny, jako jsou například vázy.
- Nebezpečí výbuchu, pokud není baterie dobře nahrazena. Nahraďte pouze baterií, která je stejná nebo ekvivalentního typu.
- Baterie (přihrádka na baterie nebo instalované baterie) nesmějí být vystavovány přílišnému teplu, jaké způsobuje například sluneční osvětlení, oheň nebo jakýkoli jiný druh tepla.
- Síťové zásuvky nebo přípojovací zařízení přístroje jsou používány jako zařízení pro odpojování přístroje a musejí zůstat snadno dostupné.
- Toto zařízení musí být instalováno a používáno při minimální vzdálenosti 20 cm mezi vysíláčem vln a Vaším tělem.

OPATŘENÍ PRO POUŽITÍ

- Používejte pouze síťové adaptéry, které jsou součástí balení. Použití jiných adaptérů by mohlo poškodit dětskou chůvičku.
- Když po delší dobu dětskou chůvičku nepoužíváte, vyndejte baterii přijímače, abyste zabránili škodám, které by mohly vzniknout v důsledku vytečení baterie.
- Když dětskou chůvičku nepoužíváte, vyньте síťový adaptér ze zásuvky na stěně.
- Dětská chůvička funguje nejlépe v rozsahu teplot mezi 0 °C a + 40 °C.
- Nevystavujte dětskou chůvičku dlouhodobě slunečním paprskům a neumísťujte ji do blízkosti zdrojů tepla ani do vlhké nebo velmi prašné místnosti.
- Nerozmontovávejte přístroj: neobsahuje žádnou součástku, která by mohla být používána samostatně.
- Elektrická a elektronická zařízení mají být likvidována v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte odpad vzniklý z elektrických nebo elektronických zařízení do neříděného směsného odpadu. Zajistěte jejich likvidaci v rámci tříděného odpadu.



Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchán ke směsnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.

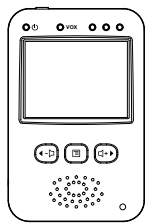
STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- a. Kamera
- b. Přijímač
- c. 1 síťový adaptér 5 V 1 000 mA (pro napájení kamery)

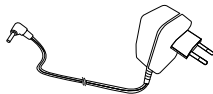
- d. 1 kabel USB výstup jack (pro napájení přijímače)
- e. Sada pro montáž na stěnu
- f. Návod k použití



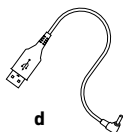
a



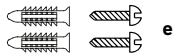
b



c



d



e



f

OVLÁDÁNÍ

Kamera

1. Čočka kamery
2. Infračervená LED pro noční vidění
3. Senzor nočního vidění
4. Mikrofon
5. Reproduktor
6. Port Jack
7. Kontrolka napájení
8. Tlačítko spárování
9. Anténa

Přijímač

10. Displej LCD
11. Kontrolka napájení
12. Tlačítko ON/OFF
13. Kontrolka módu VOX
14. LED vizuálního alarmu
15. Mikrofon
16. Reproduktor
17. Ovládací panel
18. Port jack
19. Příhrádka na baterie
20. Podstavec

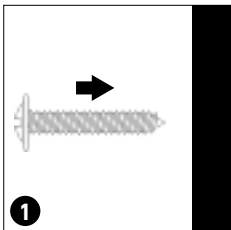
INSTALACE PŘÍSTROJE

1. Instalace na plochu

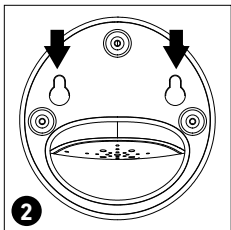
Umístěte kameru na rovnou plochu a do vzdálenosti od 1 m do 2,50 m od hlavy miminka. Nasměrujte objektiv kamery a mikrofon na miminko.

2. Instalace na stěnu

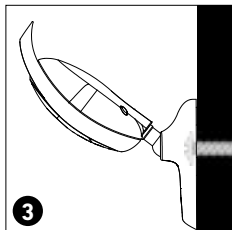
Je také možné připevnit kameru pomocí montážní sady.



1



2

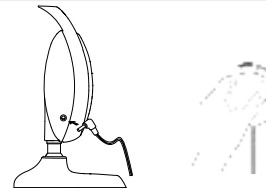


3

NAPÁJENÍ

A. Kamera

Kamera funguje na síťové napájení s adaptérem 5V, který je součástí balení. Připojte výstupní port adaptéru k portu Jack (6) vysílače. Zapojte adaptér do zásuvky na stěně, kontrolka (7) se změní na zelenou.



A. PŘIJÍMAČ


1. Fungování s dobíjecí baterií

Dobíjecí baterie 3,7 V 950 mAh Li je už namontována v přijímači.

Připojte kabel USB (c) k adaptéru (není součástí balení) a připojte kabel k výstupu jack (18) přijímače. Kontrolka napájení (11) je zelená, pokud je baterie přijímače dostatečně nabitá.

Pozn. : před prvním použitím přijímače nabijte lithiovou baterii pomocí síťového adaptéru po dobu nejméně 5 hodin.

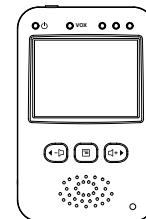
2. Stav baterie

Když je v provozu a po nabití, kontrolka napájení (11) je zelená, ikona  ukazuje úroveň nabití baterie.


Když je baterie slabě nabitá, kontrolka napájení (11) a ikona úrovně nabití baterie se změní na červenou.

Když je baterie velmi slabě nabitá, Indikátor napájení (11) a ikona baterie bliká červeně, doprovázené zvukovým signálem.

Dětská chůvička se brzy vypne. Nezapomeňte dobít baterii dětské chůvičky.



3. Dobíjení baterie

Můžete dobít baterii, když je přijímač zapnutý. Připojte adaptér k výstupu jack (18), zapojte přijímač do zásuvky na stěně. Kontrolka napájení (11) bude blikat zeleně. Přijímač můžete také dobít, když je vypnutý. Kontrolka napájení (11) se změní na oranžovou a ikona úrovně nabití baterie  se objeví na displeji LCD (10) po dobu 30 sekund a ukáže dobíjení baterie.


Pozn. : Nezapomeňte odpojit kabel micro USB a elektrickou zásuvku když je baterie plně nabitá. Pro delší životnost baterie a lepší autonomii s vyčkejte dobíjením do doby, kdy bude baterie zcela vybitá.

UPOZORNĚNÍ: NEŽ PŘIPOJÍTE SÍŤOVÝ ADAPTÉR K PORTU MICRO USB, UJISTĚTE SE, ŽE BATERIE JE DOBRĚ VLOŽENA DO PŘIJÍMAČE, ABYSTE ZABRÁNILI JAKÉKOLI MOŽNOSTI EXPLÓZE.

POUŽÍVÁJTE POUZE ORIGINÁLNÍ BATERII NEBO BATERII DODANOU PRODEJCEM.

UDRŽUJTE BATERII MIMO DOSAH DĚTÍ.

UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU

1. Umístěte kameru na rovnou plochu a do vzdálenosti od 1 m do 2,50 m od hlavy miminka. Nasměrujte objektiv kamery (1) a mikrofon (5) na miminko.
2. Díky sadě pro montáž na stěnu můžete kameru připevnit ke stěně a naklánět ji shora dolů a do stran, abyste optimalizovali úhel záběru.
3. Zapněte přijímač tak, že na dobu 3 sekund zmáčknete tlačítko start (12), dokud se kontrolka napájení (11) nerozsvítí zeleně. Obraz snímáný objektivem kamery by se měl objevit na displeji současně se zvukem přenášeným mikrofonem. Pokud se na displeji ukáže obrázek „přerušené spojení“ ( doprovázený zvukovým signálem, znamená to, že přístroje nebyly správně propojeny nebo že je spojení mezi 2 přístroji přerušeno (viz PROPOJENÍ KAMERY S PŘIJÍMAČEM).
4. Když je dětská chůvička v provozu, disponuje zvukovým a vizuálním alarmem (LED diody (14) se rozsvítí), abyste byli upozorněni, když miminko dělá nějaký hluk.
5. Citlivost mikrofonu a hlasitost reproduktoru mohou být nastaveny dálkově z menu přijímače. Toto odpovídá módu VOX (viz POUŽITÍ OVLÁDACÍHO PANELU PŘIJÍMAČE).

POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍHO PANELU PŘIJÍMAČE

Tlačítka ovládacího panelu (17) Vám umožňují:

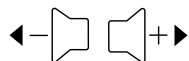
- nastavit funkce HLASITOSTI přímým kliknutím na odpovídající tlačítko,
- vstoupit do hlavního menu.



Hlavní menu

Stiskněte pro přístup do hlavního menu.

Pro seznámení s funkcemi hlavního menu si prosím přečtěte odstavec „fungování hlavního menu“.



Nastavení hlasitosti

Stiskněte tlačítko pro zvýšení hlasitosti nebo tlačítko ztlumení hlasitosti.

Tlačítka navigace v menu

Poté, co se dostanete do hlavního menu, použijte tlačítko pro pohyb doleva a tlačítko pro pohyb doprava.

Mód s vypnutým zvukem

Je aktivován, když ztlumíte hlasitost na minimum. Aktivní je jen vizuální alarm.

PROPOJENÍ KAMERY S PŘIJÍMAČEM

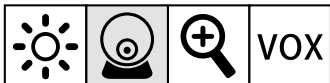
Proces propojení (spárování) umožní propojit přijímač s kamerou takovým způsobem, že spolu komunikují, aniž by jiné přístroje (i kdyby šlo o jiné kamery) mohly interferovat s přijímačem nebo přijímat váš signál.

Připojte kameru do sítě a zapněte přijímač zmáčknutím knoflíku start (12).

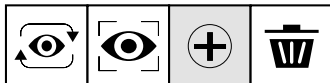
Použijte ovládací panel, abyste se dostali do menu a propojili vysílač s přijímačem.

A. PROPOJENÍ MEZI KAMEROU A PŘIJÍMAČEM

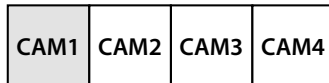
1. Vyberte ikonu „Menu“ .



2. Vyberte ikonu .
Potvrďte .



3. Vyberte ikonu .
Potvrďte . Disponibilní kamera bude automaticky zvýrazněna.



4. Poté, co zvolíte číslo kamery, potvrďte a držte stisknuté tlačítko « Pairing » (8) vysílače.

- Pokud propojení proběhne správně, symbol se objeví nad „CAM“. Přijímač pípne a displej zobrazí obraz snímávaný kamerou. Váš přístroj je nyní připraven k provozu.

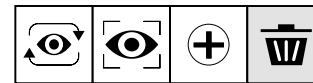
- Pokud se propojení nepodařilo, objeví se obraz přerušovaného signálu, který bude doprovázen zvukovým signálem. Zopakujte etapy propojování od 1 do 4.

C. ODPOJENÍ FOTOAPARÁTU

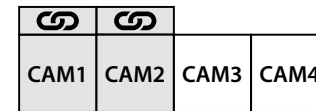
5. Vyberte ikonu menu .



6. Vyberte ikonu .
Potvrďte .



7. Vyberte ikonu . Potvrďte .



8. Vyberte kameru, kterou si přejete odstranit. Potvrďte . Zvukový signál potvrdí odstranění a displej se vrátí k obrazu snímávanému poslední kamerou připojenou k přijímači.

FUNGOVÁNÍ HLAVNÍHO MENU

Z hlavního menu můžete upravovat následující funkce:

Jas



Umožňuje nastavit jas displeje přijímače.

Použijte tlačítka a pro výběr požadované úrovně jasu.

Stiskněte tlačítko pro návrat na obrazovku.

Kamera



Máte-li k přijímači připojeno více kamer, tato ikona umožňuje aktivovat mód „switch“. Displej bude zobrazovat v 10 s intervalech obrazy snímávané všemi připojenými kamerami. Kontrolka switch se objeví na displeji.



Máte-li k přijímači připojeno více kamer, tato ikona umožní vybrat si kameru, kterou si přejete zobrazovat na displeji.



Umožní přidat kameru.

Chcete-li přístroj propojit s novou kamerou, přečtěte si oddíl o spárování.



Umožní odstranit kameru.

Přečtěte si oddíl o odstranění kamery.



Zoom

Můžete přibližovat obraz.


Zvolte X2 pro přiblížení a X1 pro oddálení obrazu na displeji.

Aktivace přijímače výhradně hlukem

Přijímač přináší obraz a zvuk pouze v případě, že Vaše miminko vydá nějaký zvuk.

Pro aktivaci modu VOX stiskněte « ON ».

Kontrolka (13) se na přijímači rozsvítí zeleně.

Pro nastavení zvukové citlivosti zvolte z těchto 3 ikon .



Zvolte tuto ikonu, pokud si přejete slyšet své miminko, pouze vydá-li hlasitý zvuk.





Zvolte tuto ikonu, pokud si přejete slyšet své miminko, vydá-li středně hlasitý zvuk.



Zvolte tuto ikonu, pokud si přejete slyšet své miminko, jakmile vydá slabý zvuk.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Problémy	Možné příčiny	Řešení
Kamera nevysílá.	<ul style="list-style-type: none"> Citlivost mikrofonu je příliš nízká. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvyšte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka .
Kamera pořád vysílá.	<ul style="list-style-type: none"> Citlivost mikrofonu je příliš vysoká. Kamera vysílá v módu nepřetržitého přenosu. 	<ul style="list-style-type: none"> Snižte citlivost mikrofonu pomocí tlačítka . Nastavte přístroj tak, aby se aktivoval hlasem, stisknutím tlačítka VOX.
Upozornění „Mimo dosah“ se nevyplíná.	<ul style="list-style-type: none"> Adaptér kamery není připojen. Vzdálenost mezi kamerou a přijímačem je příliš velká. Propojení mezi oběma přístroji se nepodařilo. 	<ul style="list-style-type: none"> Připojte síťový adaptér ke kameře. Přiblížte přijímač ke kameře. Znovu proveďte nastavení parametrů propojení.
Upozornění na slabou baterii se nevyplíná.	<ul style="list-style-type: none"> Baterie nefunguje. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte zákaznický servis.
Komunikace se často přerušuje.	<ul style="list-style-type: none"> Kamera je umístěna vedle jiných elektrických přístrojů. 	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte elektrické přístroje nebo přemístěte kameru daleko od zdrojů interferencí a znovu proveďte nastavení parametrů propojení.
Dosah kamery je příliš krátký.	<ul style="list-style-type: none"> Přístroje jsou odděleny kovovými strukturami, příliš silnými zdmi nebo příliš velkým množstvím překážek mezi oběma přístroji. 	<ul style="list-style-type: none"> Přemístěte kameru nebo přijímač.

- Frekvence: 2406 MHz ~ 2475 MHz
- Maximální hlasitost na výstupu. Kamera: 19.77 dBm
Přijímač: 19.30 dBm (EIRP)

Výrobce: E-TEK Electronics Manufactory Ltd.
Model: ZD5C050100EUDW
Verze vybavení: V03

- Jmenovité vstupní hodnoty: 100 – 240 VAC, 50/60 Hz, 0.2 A
- Jmenovité výstupní hodnoty: 5.0 V - 1 000 mA



FR.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Babymoov Group

**Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2 - France**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation l'harmonisation de l'Union applicable: Directive 2014/53/UE.

Déclare que le produit suivant :

· modèle :

· référence : B014406

est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

EMC: EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1

Radio: EN 300 328 V2.1.1

Health: EN 62311

Safety: EN300328 V2.2.2
EN301 489-1 V2.2.3
EN301 489-17 V3.2.4
EN62368-1 2017
EN62311 2020

Signé par et au nom de : M. Pierre Magro

Date : 25/07/2023



EN. _____

UE DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is used under the sole responsibility of the manufacturer.

Babymoov Group

**Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2 - France**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation : Directive 2014/53/UE.

Declares that the following product:

· model:

· reference: B014406

is compliant with the following relative harmonized standards:

EMC: EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.1.1

Radio: EN 300 328 V2.1.1

Health: EN 62311

Safety: EN300328 V2.2.2
EN301 489-1 V2.2.3
EN301 489-17 V3.2.4
EN62368-1 2017
EN62311 2020

Name: M. Pierre Magro

Date: 25/07/2023

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Pierre Magro', is written over a light grey rectangular background.

BADABULLE



FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent.



ou



ou



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

Pensez à donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie



FR



PAP